

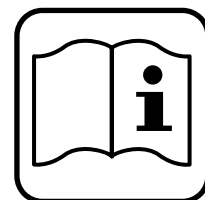


STAYER

ES Manual de instrucciones

IT Istruzioni d'uso

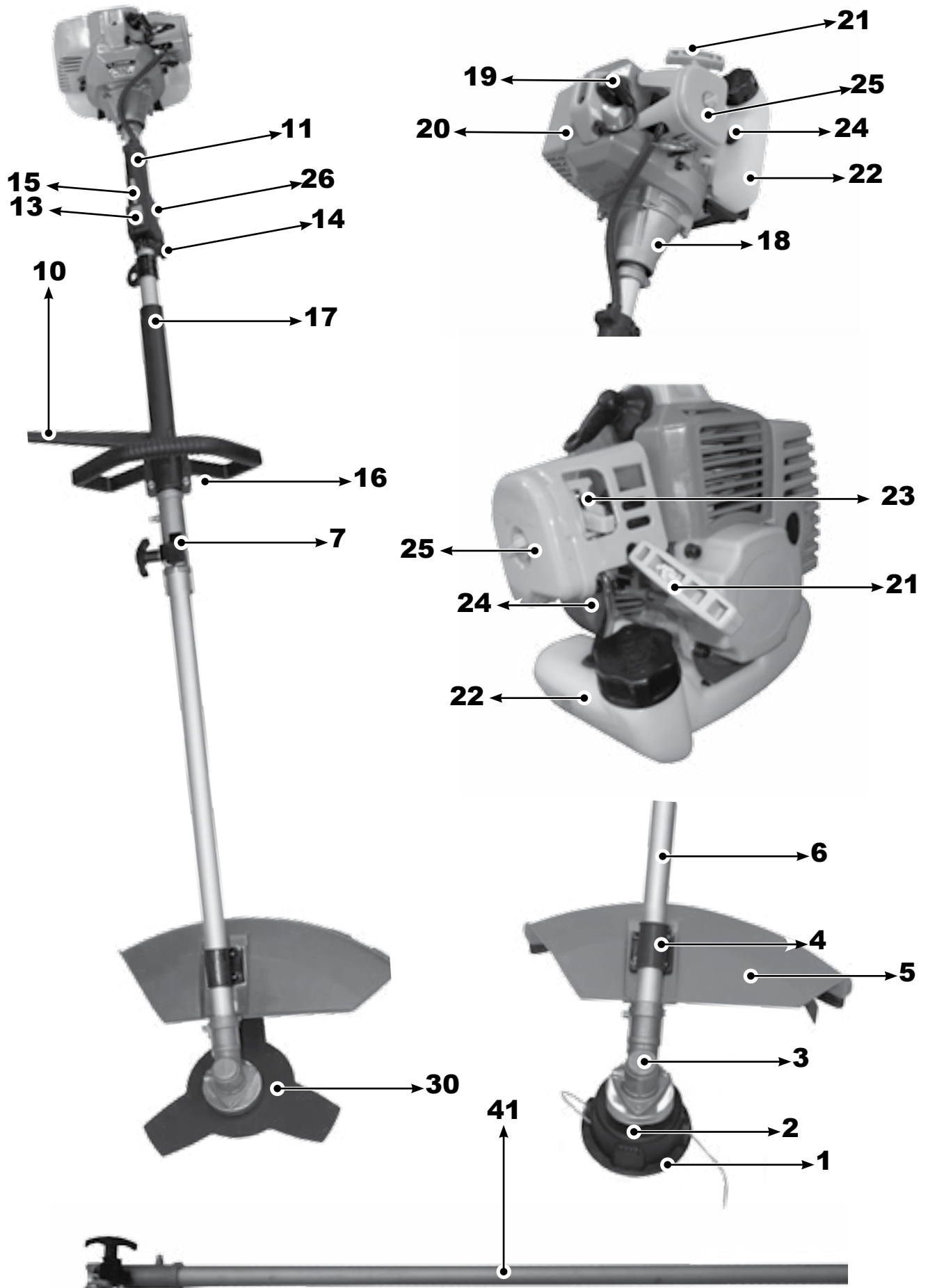
MULTI GAS CUTTER



STAYER

Área Empresarial Andalucía - Sector 1
C/ Sierra de Cazorla, 7
28320 - Pinto (Madrid) SPAIN
Email: sales@grupostayer.com
Email: info@grupostayer.com

www.grupostayer.com



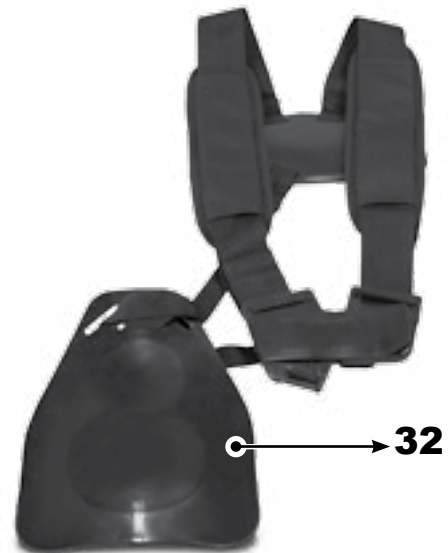
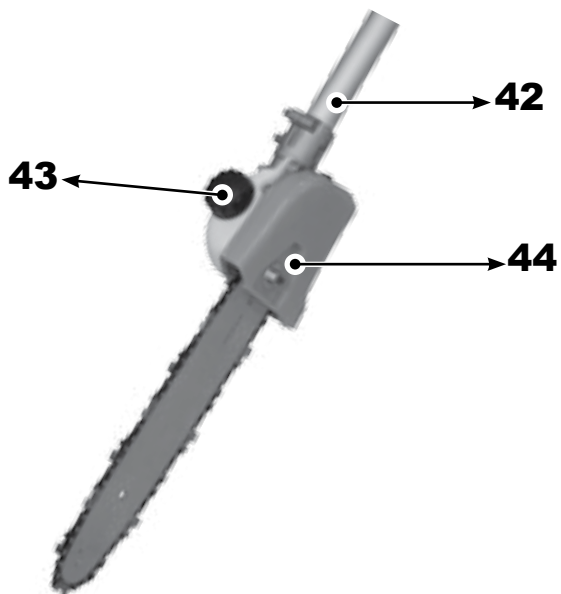
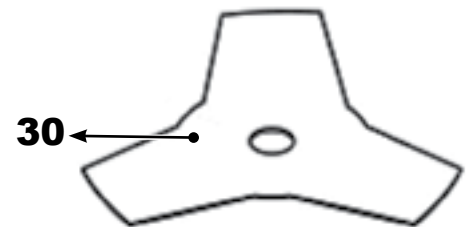
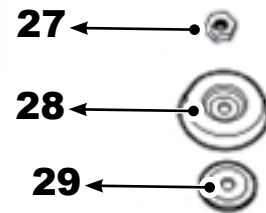
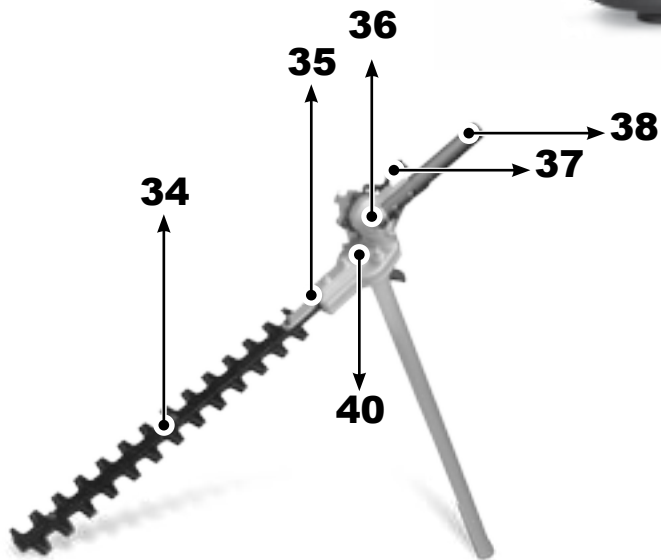
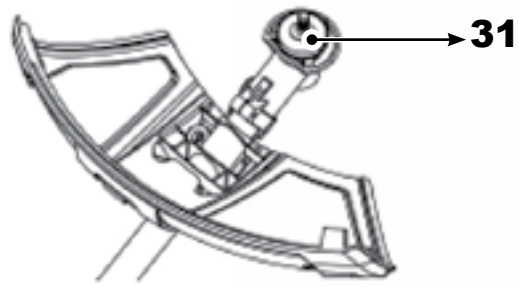
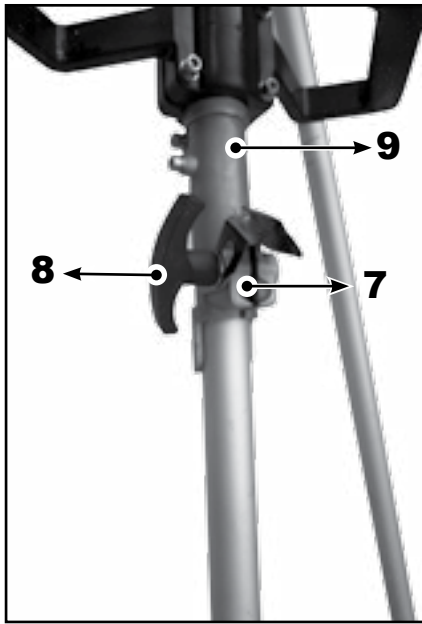


Fig. 1

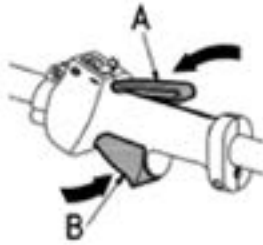


Fig. 2

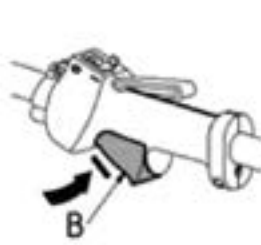


Fig. 3



Fig. 4



Fig. 5



Fig. 6



Fig. 7



Fig. 8



Fig. 9



Fig. 10



Fig. 11

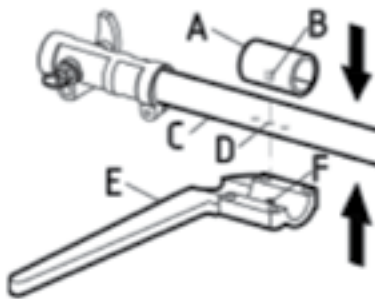


Fig. 12

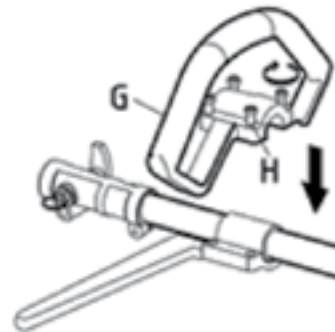


Fig. 13

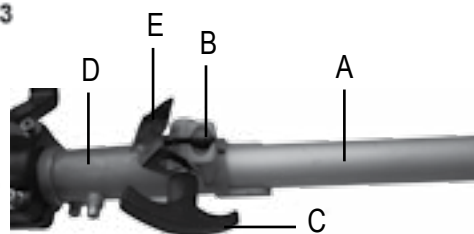


Fig. 14



Fig. 15

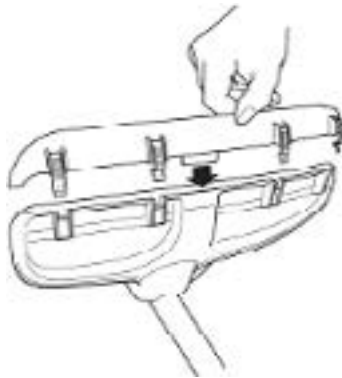


Fig. 16



Fig. 17

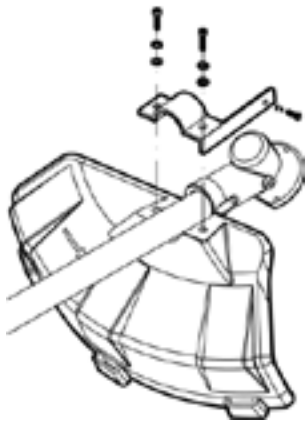


Fig. 18

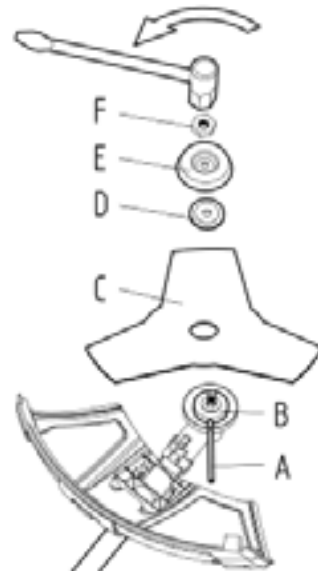


Fig. 19

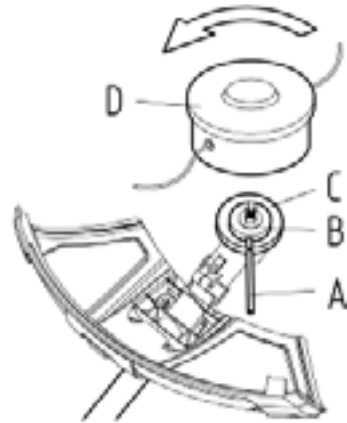


Fig. 20

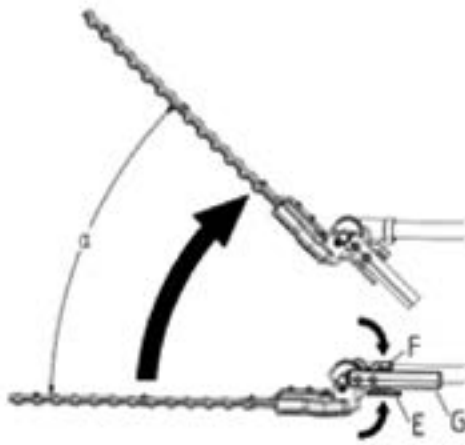


Fig. 21



Fig. 22



Fig. 23

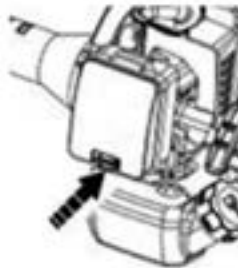


Fig. 24

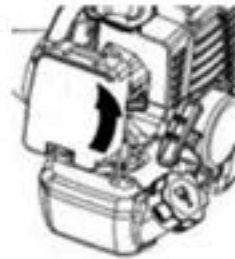


Fig. 25



Fig. 26 / 28



Fig. 27

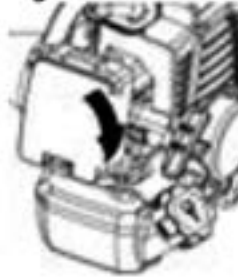


Fig. 29



Fig. 30

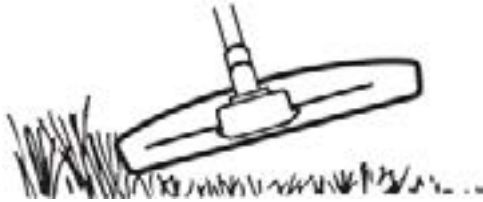


Fig. 31



Fig. 32

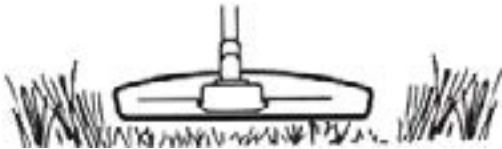


Fig. 33

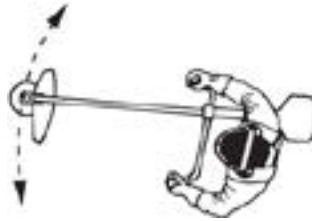


Fig. 34



Fig. 35



Fig. 36

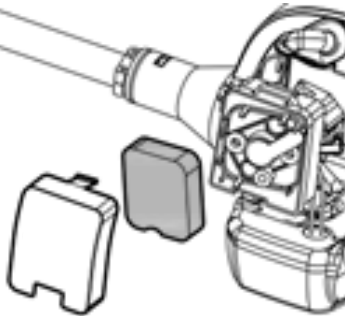
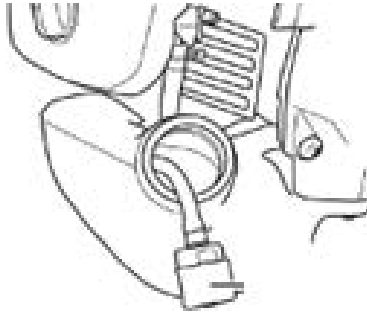
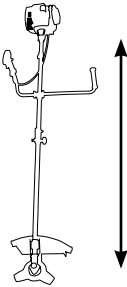


Fig. 37





		MULTIGAS CUTTER	
	KW/HP	1.3/1.75	
	min ⁻¹	3000	
C.C.	cm ³	25.4	
	m	1.5	
	L	1	
	Kg	8	
	K=3db	L _{PA} dB(A)	96
		L _{WA} dB(A)	110
	K=1.5 m/s ²	a _h m/s ²	3.89

Este manual es acorde con la fecha de fabricación de su máquina, información que encontrará en la tabla de datos técnicos de la máquina adquirida, buscar actualizaciones de manuales de nuestras máquinas en la página web:

www.grupostayer.com

1 Aplicación	10
2 Descripción (fig. a)	10
3 Lista de contenido del paquete	11
4 Símbolos	11
5 Advertencias generales en materia de seguridad	11
5.1 Zona de trabajo	11
5.2 Seguridad para las personas	12
5.3 Uso y cuidados de las herramientas motorizadas	12
5.4 Servicio	12
6 Instrucciones suplementarias en materia de seguridad para cortadoras de setos de gasolina	12
7 Advertencias de seguridad gasolina	12
8 Equipo de seguridad de la máquina	13
8.1 Dispositivo de bloqueo del regulador	13
8.2 Interruptor del motor (fig. 6)	13
8.3 Sistema de amortiguación de vibración (fig. 7)	13
8.4 Liberación rápida	13
8.5 Silenciador	13
9 Equipo de corte (accesorio de corte y cortadora de césped)	13
9.1 Accesorio de corte	14
9.2 Afilado de los cortadores para césped y de las cuchillas para hierba	14
9.3 Cabeza de cortadora	14
10 Equipo de corte	14
11 Instrucciones de utilización	14
11.1 Prepare la máquina	14
11.1.1 Ensamblaje de la empuñadura delantera	14
11.1.2 Conexión del tubo (fig. 12)	14
11.1.3 Montaje de las cuchillas y cabezas de cortadora	15
11.1.4 Montaje de la extensión de protección	15
11.1.5 Montaje de una protección de cuchilla, cuchilla para hierba y cortador para césped	15
11.1.6 Montaje de la protección de la cortadora de setos y de la cabeza de cortadora (fig. 18)	15
11.1.7 Montaje de la cabeza de corte (cortadora de setos) (fig. 19)	15
11.1.8 Montaje de la cabeza de sierra de cadena	15
11.1.9 Extensión 41	15
11.1.10 Ajuste del arnés (fig. 20)	15
11.2 Manipulación de combustible	15
11.2.1 Combustible seguro	15
11.2.2 Transporte y almacenamiento	15
11.2.3 Combustible	16
11.2.4 Gasolina	16
11.2.5 Aceite para motores de dos tiempos	16
11.2.6 Mezcla	16
11.2.7 Repostado del depósito de combustible	16
11.3 Uso de la máquina	17
11.3.1 Verificación y arranque	17
11.3.2 Arranque y parada	17

11.4 Instrucciones generales de trabajo	17
11.4.1 Técnicas básicas de trabajo	17
11.4.2 Desbroce de hierba con una cuchilla para hierba	18
11.4.3 Corte de hierba con una cabeza de cortadora	18
11.4.4 Corte de ramas u hojas con una cortadora de setos de largo alcance	18
11.5 Mantenimiento de rutina	18
11.5.1 Filtro de aire	18
11.5.2 Filtro de combustible (fig. 36)	19
11.5.3 Bujía	19
12 Calendario de mantenimiento	19
13 Características técnicas	20
14 Ruido	20
15 Servicio de reparación	20
16 Garantía	20
17 Eliminación	20
18 Declaración de Conformidad CE	20

1 APLICACIÓN

Esta herramienta está diseñada para las siguientes aplicaciones:

- **Desbrozadora (cuanto está equipada con hoja circular de metal):** La desbrozadora ha sido diseñada para cortar maleza y plantas trepadoras. No utilice esta herramienta para otras finalidades, nunca la utilice para cortar madera. Nunca corte objetos con un diámetro de más de 13 mm.
- **Cortadora de césped (cuando está equipada con una cabeza de corte para hilo de nailon):** La cortadora de césped está diseñada para cortar césped. No utilice esta herramienta para otras finalidades.
- **Cortadora de setos (cuando está equipada con una cuchilla de vaivén):** Esta herramienta está diseñada para cortar setos y arbustos con un diámetro máximo de 24 mm. No utilice esta herramienta para finalidades diversas de aquellas descritas en este manual.



¡ADVERTENCIA! Para su seguridad, lea atentamente este manual y las instrucciones de seguridad antes de utilizar la máquina. Preste siempre su herramienta junto con estas instrucciones.

2 DESCRIPCIÓN (FIG. A)

1. Cabeza de cortadora.
2. Tapa de protección superior.
3. Caja de engranajes.
4. Placa de fijación.
5. Protección del accesorio de corte.
6. Tubo del árbol de transmisión delantero.
7. Pasador de bloqueo.
8. Manilla con dispositivo de bloqueo.
9. Conector.
10. Barrera.
11. Empuñadura delantera.
12. Tubo del árbol de transmisión trasero.
13. Interruptor del motor.
14. Dispositivo de bloqueo de la regulación.
15. Dispositivo de bloqueo del gatillo de regulación.

16. Empuñadura auxiliar.
17. Anillo de suspensión.
18. Brida de salida.
19. Bujía.
20. Motor.
21. Empuñadura del dispositivo de arranque.
22. Depósito de combustible.
23. Botón de estrangulador.
24. Bulbo de cebado.
25. Cubierta del filtro.
26. Gatillo de regulación.
27. Tuerca de bloqueo.
28. Tapón de protección inferior.
29. Placa de sujeción inferior.
30. Cuchilla metálica.
31. Placa de sujeción superior.
32. Correa de transporte.
33. Cubierta de protección de la cuchilla.
34. Cuchilla de corte.
35. Tobera de grasa.
36. Transmisión.
37. Palanca de bloqueo.
38. Manija.
39. Palanca de seguridad.
40. Caja de engranajes.
41. Extensor de 1 m.
42. Sierra de cadena.
43. Depósito de aceite sierra cadena.
44. Tornillo regulación flujo aceite.



Lea este manual antes de utilizar el aparato.



Indica riesgo de lesión corporal o de daños materiales.



Uso recomendado de calzado de protección.



¡Lleve protección auditiva y gafas de seguridad homologadas!



Lleve guantes de seguridad.



No utilice nunca la cortadora de setos bajo la lluvia o en condiciones de humedad.



Advertencia: ¡Objetos proyectados!



No utilice la cortadora en una posición tal que una parte de ella quede a menos 10 m de una línea eléctrica aérea.



Mantenga las manos alejadas de las hojas de corte y no toque las hojas al arrancar o utilizar la unidad.



Mantenga durante el uso una distancia mínima de 15 m entre la máquina y los terceros.



Superficie extremadamente caliente. No toque un silenciador, una caja de engranajes ni un cilindro que estén calientes. Puede quemarse. Estas partes se calientan mucho durante el funcionamiento y permanecen calientes durante un corto periodo de tiempo.

3 LISTA DE CONTENIDO DEL PAQUETE

- Retirar todos los componentes del embalaje.
- Retirar el embalaje restante y los insertos de transporte (si los hubiere).
- Verificar que el contenido del paquete esté completo.
- Verificar que no haya daños de transporte en la herramienta, el cable de alimentación, el enchufe eléctrico y todos los accesorios.
- Conserve los componentes de embalaje hasta el final del periodo de garantía. Elimínelos después utilizando el sistema local de eliminación de desechos.



CUIDADO: ¡Los materiales de embalaje no son juguetes! ¡Los niños no deben jugar con bolsas plásticas! ¡Existe un peligro de asfixia!

LARGO ALCANCE 3-en-1 combi: desbrozadora, cortadora de césped, cortadora de setos de 33 cm³
 Protección de la cuchilla.
 Correa de transporte.
 Manual de instrucciones.
 Llave de bujía.



En caso que faltaren piezas o que hubiera piezas dañadas, póngase en contacto con el vendedor.

4 SÍMBOLOS

En este manual y/o en el aparato mismo se utilizan los siguientes símbolos:

5 ADVERTENCIAS GENERALES EN MATERIA DE SEGURIDAD



Lea todas las instrucciones y advertencias en materia de seguridad. El incumplimiento de las consignas contenidas en las advertencias e instrucciones puede provocar incendios y/o lesiones corporales graves. Conserve todas las advertencias e instrucciones para poderlas consultar en el futuro.

5.1 Zona de trabajo

- Mantenga la zona de trabajo limpia y ordenada. Las zonas desordenadas y poco iluminadas favorecen los accidentes de trabajo.
- No utilice herramientas en atmósferas potencialmente explosivas, así como en presencia de líquidos, gases o polvos inflamables. Las herramientas provocan chispas que pueden inflamar polvos o humos.
- Mantenga alejados a los niños y otras personas mientras utilice la herramienta. El distraerse puede hacerle perder el control de la máquina.

5.2 Seguridad para las personas

- Esté atento. Concéntrense en el trabajo que esté realizando y utilice las herramientas con sensatez. No utilice el aparato cuando esté cansado o bajo los efectos de narcóticos, alcohol o fármacos. Un momento de inatención mientras se utiliza una herramienta puede provocar graves lesiones corporales.
- Utilice equipo de seguridad. Lleve siempre gafas de protección. Un equipo de seguridad adecuado tal como una máscara contra el polvo, calzado de seguridad antideslizante, casco de protección o auriculares de protección reducirá el riesgo de lesiones personales.
- Evite la puesta en marcha involuntaria. Llevar una herramienta con el dedo puesto en el interruptor favorece los accidentes.
- Retire las llaves de ajuste antes de encender la herramienta. Una llave que quede en una pieza móvil de la herramienta puede provocar lesiones corporales.
- No se sobrestime. Mantenga siempre un apoyo firme con los pies. Esto permitirá un mejor control de la herramienta en situaciones inesperadas.
- Lleve ropa adecuada. No lleve ropa holgada ni joyas. Mantenga el cabello, la ropa y los guantes lejos de las piezas en movimiento. La ropa holgada, las joyas y el cabello largo pueden engancharse en las piezas en movimiento.
- Si se proporciona dispositivos para conectar equipos de extracción y recolección de polvo, asegúrese que éstos estén conectados y utilizados de manera correcta. El uso de este tipo de equipos puede reducir los riesgos debidos al polvo.

5.3 Uso y cuidados de las herramientas motorizadas

- No fuerce la herramienta. Utilice para su trabajo la herramienta adecuada. Con la herramienta adecuada podrá trabajar mejor y de manera más segura, al ritmo para el que ésta ha sido diseñada.
- Apague completamente la herramienta antes de efectuar ajustes, cambiar accesorios o almacenarla. Estas medidas de seguridad reducen el riesgo de que se ponga accidentalmente en marcha.
- Guarde las herramientas que utilice fuera del alcance de los niños. No permita que una persona no familiarizada con estas instrucciones utilice la herramienta. Las herramientas son peligrosas en manos de una persona no capacitada.
- Mantenimiento. Verifique la alineación o la unión de las piezas móviles, la ausencia de piezas y cualquier otra situación que pudiere afectar el funcionamiento de la herramienta. Si la herramienta estuviere dañada, hágala reparar antes de utilizarla. Muchos accidentes se deben a falta de mantenimiento.
- Mantenga las herramientas de corte limpias y afiladas. Unas herramientas de corte en buen estado y afiladas son más fáciles de manejar y se agarrotan menos.
- Utilice la herramienta, los accesorios, la herramienta de corte, etc. de conformidad con estas instrucciones y como se indica para cada tipo de herramienta. Tenga en cuenta siempre las condiciones de trabajo y el trabajo en sí. El uso inadecuado de las herramientas puede conducir a situaciones peligrosas.

5.4 Servicio

- Las intervenciones de servicio en su herramienta deben ser efectuadas por personas cualificadas que utilicen únicamente piezas de repuesto estándar. De esta manera, se cumplirá con las normas de seguridad necesarias.

6 INSTRUCCIONES SUPLEMENTARIAS EN MATERIA DE SEGURIDAD PARA CORTADORAS DE SETOS DE GASOLINA

- No utilice esta herramienta en un lugar peligroso. Entre estos lugares se debe incluir los sitios que presenten un riesgo de explosión de humos de gasolina, fugas de gas o polvo explosivo.
- No utilice esta herramienta en un área confinada. Los gases de escape o los humos pueden alcanzar concentraciones peligrosas.
- Proteja su herramienta. Esta cortadora de setos NO RESISTE A LA INTEMPERIE y no se le debe exponer a la luz directa del sol, a altas temperaturas ambientales, ni mojar, así como tampoco a condiciones de alta humedad.
- No fume mientras se llena el depósito de combustible. Esto es potencialmente peligroso dado que puede inflamarse el combustible y causar una explosión.
- Tenga cuidado de no derramar combustible. Al llenar el depósito de la cortadora de setos, asegúrese que el motor esté apagado. No deje derramar el combustible dado que éste puede inflamarse cuando el motor está caliente. Nunca añada combustible cuando el motor esté en funcionamiento.
- Tenga cuidado al almacenar la herramienta. Almacene la cortadora de setos en un lugar seco, lejos de líquidos inflamables.
- Mantenga su distancia. La cortadora de setos emite humos de escape. Asegúrese que los espectadores se mantienen a una distancia segura.
- Asegúrese que utiliza una mezcla de combustible y aceite. Asegúrese que ha mezclado 40 partes de combustible sin plomo con 1 parte de aceite para motores de 2 tiempos. En caso contrario, se puede sobrecalentar el motor y dañar la cortadora de setos.

7 ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD GASOLINA



ADVERTENCIA: Tenga mucho cuidado al manipular combustibles. Estos pueden inflamarse y sus vapores son explosivos. Se de cumplir con los siguientes puntos.

- Utilice sólo recipientes autorizados.
- Nunca retire el tapón de combustible ni añada combustible cuando el motor esté en funcionamiento. Deje que los componentes de escape del motor se enfríen antes de añadir combustible.
- No fume.
- Nunca añada combustible cuando la máquina esté al interior del local.
- Nunca almacene la máquina ni los contenedores de combustible al interior, en presencia de una llama viva, como en el caso de un calentador de agua.

- Si se ha derramado combustible, no intente poner en funcionamiento el motor sino aléjelo de esta área antes de ponerlo en marcha.
- Siempre cambie y apriete firmemente el tapón de combustible antes de añadir combustible.
- Si se vacía el depósito, se debe efectuar esta operación al exterior.

8 EQUIPO DE SEGURIDAD DE LA MÁQUINA

¡ADVERTENCIA! Nunca utilice una máquina con un equipo de seguridad defectuoso. Se debe verificar y mantener el equipo de seguridad de la máquina de la manera descrita en esta sección. Si una cualquiera de estas verificaciones es insatisfactoria, póngase en contacto con un agente de servicio para hacerla reparar.

8.1 Dispositivo de bloqueo del regulador

- El dispositivo de bloqueo del regulador está diseñado para impedir una puesta en funcionamiento no deseada y accidental del mando de regulación. Cuando se presiona el dispositivo de bloqueo (A) (es decir, cuando se toma la empuñadura) se libera el gatillo de regulación (B). Cuando se suelta la empuñadura, los dispositivos de control y de bloqueo del regulador regresan a sus respectivas posiciones iniciales. Dos resortes de retorno independientes controlan este movimiento. Esta disposición significa que el dispositivo de control del regulador se bloquea automáticamente en la posición de ajuste del ralentí. (Fig. 1)
- Asegúrese que el dispositivo de control del regulador esté bloqueado en el ralentí cuando se libera el bloqueo del regulador. (Fig. 2)
- Presione el bloqueo del regulador y asegúrese que éste regrese a su posición inicial cuando se le suelte. (Fig. 3)
- Verifique que los dispositivos de bloqueo y de bloqueo del regulador se muevan libremente y que los resortes de retorno trabajen correctamente. (Fig. 4)
- Ver las instrucciones en Arranque. Ponga en marcha la máquina y aplique plenamente la regulación. Suelte el regulador y verifique que el accesorio de corte se detenga y quede estable. Verificar el ajuste de ralentí del carburador si el accesorio de corte gira cuando el regulador está en posición de ralentí. (Fig. 5)

8.2 Interruptor del motor (Fig. 6)

Presione el lado "O" del interruptor del motor para detener la máquina.
Ponga en marcha la máquina y asegúrese que el motor se detenga al poner el interruptor en posición de parada.

8.3 Sistema de amortiguación de vibración (Fig. 7)

La máquina está equipada con un sistema de amortiguación de vibración diseñado para reducir al mínimo las vibraciones y facilitar el uso.
Utilizar un cordón enrollado incorrectamente o un accesorio de corte roto o incorrecto (tipo incorrecto o mal fresado, ver las instrucciones en Fresado de la cuchilla) aumenta el nivel de vibración.

El sistema de amortiguación de vibración de la máquina reduce la transferencia de la vibración entre la unidad del motor/equipo de corte y la unidad de manipulación de la máquina.

Verifique frecuentemente las unidades de amortiguación de vibración para detectar grietas o deformaciones.
Verifique que el elemento amortiguador no presente daños y que fijado firmemente.

8.4 Liberación rápida

Como precaución de seguridad, en caso de incendio del motor u de que el operador debe liberarse de la máquina, un dispositivo de liberación rápida, fácilmente accesible, está instalado cerca del anillo de suspensión.

8.5 Silenciador

El silenciador está diseñado para mantener los niveles sonoros al mínimo y para alejar del usuario los gases de escape.

Nunca utilice una máquina con un silenciador defectuoso.
Verifique frecuentemente que el silenciador esté fijado firmemente a la máquina.



El interior del silenciador contiene productos químicos que pueden ser cancerígenos. Si el silenciador está dañado, evite entrar en contacto con estos elementos.



Recuerde que: Los gases de escape del motor están calientes y pueden contener chispas que causen un incendio. ¡Nunca ponga en marcha el motor al interior de un local o cerca de material combustible!

9 EQUIPO DE CORTE (ACCESORIO DE CORTE Y CORTADORA DE CÉSPED)

Este capítulo describe la manera de elegir y efectuar intervenciones de mantenimiento en el equipo de corte para:

- Reducir el riesgo de empuje de la cuchilla.
- Obtener el máximo rendimiento en el corte.
- Prolongar la vida del equipo de corte.

IMPORTANTE ¡Utilice los accesorios sólo con las protecciones recomendadas! Ver el capítulo Características técnicas. Consulte las instrucciones relativas al accesorio de corte para conocer la manera correcta de cargar el hilo y el buen diámetro de éste.

Mantenga los dientes de la cuchilla correctamente afilados. Siga nuestras recomendaciones. Remítase también a las instrucciones relativas al embalaje de la cuchilla.



Pare siempre el motor antes de efectuar cualquier intervención en el accesorio de corte. Este accesorio sigue girando después de que se haya soltado el regulador. Asegúrese que se haya detenido completamente el accesorio de corte y desconecte el conductor de alta tensión de la bujía antes de comenzar la intervención en la máquina. El uso de un accesorio de corte incorrecto o de una cuchilla mal afilada aumenta el riesgo de empuje de la cuchilla.

9.1 Accesorio de corte

Las cuchillas para hierba y los cortadores para césped están destinados a cortar hierba gruesa. (Fig. 8)

La cabeza de cortadora está diseñada para cortar hierba. (Fig. 9)

Reglas generales

- ¡Utilice los accesorios sólo con las protecciones recomendadas! Ver el capítulo Características técnicas
- Mantenga los dientes de la cuchilla correctamente afilados. Siga nuestras instrucciones y use el calibre de lima recomendado. Una cuchilla incorrectamente afilada o dañada aumenta el riesgo de accidente.
- Verifique el accesorio de corte para detectar daños o grietas. Se debe siempre reemplazar un accesorio de corte dañado.

9.2 Afilado de los cortadores para césped y de las cuchillas para hierba

- Afile las cuchilla y cortadores con una lima plana de un solo corte.
- Afile uniformemente todos los bordes para mantener el equilibrio de la cuchilla.



Deseche siempre una cuchilla que esté plegada, torcida, agrietada, rota o dañada de cualquier manera. Nunca intente rectificar una cuchilla torcida para reutilizarla. Use sólo cuchillas originales del tipo especificado.

9.3 Cabeza de cortadora

IMPORTANTE Asegúrese siempre que el hilo de la cortadora esté enrollado de manera uniforme alrededor de la bobina. En caso contrario, habrá una vibración perjudicial. Utilice sólo las cabezas e hilos de cortadora recomendados. Estos han sido probados por el fabricante de manera que corresponden a un tamaño de motor específico. Esto es muy importante cuando se utiliza una cabeza de cortadora enteramente automática. Utilice sólo el accesorio de corte recomendado. Ver el capítulo Características técnicas.

Generalmente, las máquinas más pequeñas requieren cabeza de cortadora pequeñas y viceversa. Por esta razón, cuando se corta utilizando un hilo, el motor debe tirar radialmente y vencer la resistencia de la hierba que se corta.

La longitud del hilo es también importante. Un hilo más largo requiere más potencia que un hilo más corto del mismo diámetro.

Asegúrese que el dispositivo de corte en la protección de la cortadora esté intacto. Se le usa para cortar el hilo a la buena longitud.

Para prolongar la vida del hilo, se le puede sumergir en agua durante un par de días. Esto hará el hilo dure más.

10 EQUIPO DE CORTE

Para lograr un buen corte, es importante que la presión de contacto entre las cuchillas sea correcta. Se ajusta la presión de contacto girando hasta el tope los tornillos en

el lado inferior de la barra. A continuación, gire los tornillos en sentido antihorario un cuarto de vuelta. Bloquee los tornillos con la tuerca de bloqueo en la parte superior de la barra. Verifique que los tornillos están suficientemente flojos para que se deslicen lateralmente las arandelas debajo de las cabezas de los tornillos.

Cuando las cuchillas están ajustadas correctamente, el juego entre ellas debe ser de 0,2–0,4 mm, medido en los tornillos.

Los bordes de las cuchillas son demasiado duros para ser fresados. Se debe afilar las cuchillas romas con una esmeriladora. Cambie las cuchillas si están plegadas o dañadas.

11 INSTRUCCIONES DE UTILIZACIÓN

11.1 Prepare la máquina

11.1.1 Ensamblaje de la empuñadura delantera

Instale el amortiguador de la empuñadura delantera (A) en el tubo trasero (C). Alineando el orificio (B) en el amortiguador de la empuñadura delantera el pasador de posicionamiento (F) en la barrera (E) y un orificio de posicionamiento (D) de tres en la empuñadura trasera, instale la barrera en la empuñadura trasera e inserte el pasador en el orificio de posicionamiento de la empuñadura trasera. Asegúrese que la barrera esté en el lado izquierdo de la máquina. (Fig. 10)

Empuje hacia abajo la empuñadura delantera (G) y después gire los cuatro tornillos (H) en sentido horario para apretarla con firmeza. (Fig. 11)

11.1.2 Conexión del tubo (Fig. 13)

Alinee el orificio en el tubo delantero (A) y el pasador de bloqueo (B). Empuje el pasador de bloqueo mientras se inserta el tubo delantero en el conector (D) hasta el tope. Asegúrese que el tubo delantero no pueda girar una vez que el pasador de bloqueo haya regresado a su posición inicial. Apriete la manilla de bloqueo C mientras baja el escudo de protección E en sentido horario para apretar firmemente el tubo delantero.

11.1.3 Montaje de las cuchillas y cabezas de cortadora

Al montar el accesorio de corte, es muy importante que la parte levantada de la brida de soporte/placa de sujeción se enclave correctamente en el orificio central del accesorio de corte. Si el accesorio de corte está mal montado, puede causar lesiones corporales graves o fatales.



Nunca utilice un accesorio de corte sin un dispositivo de seguridad aprobado. Ver el capítulo Características técnicas. Si un dispositivo de seguridad incorrecto o defectuoso está montado, éste puede causar graves lesiones corporales.



Si se debe utilizar una cuchilla para hierba, se debe equipar la máquina con la barra empuñadura correcta, la protección de la hoja de corte y el arnés.

11.1.4 Montaje de la extensión de protección

- Se debe montar siempre la extensión de protección cuando se utiliza la cabeza de cortadora y la protección de combinación. Se debe retirar siempre la extensión de protección cuando se utiliza la cuchilla para hierba. (Fig. 13)
- Enganche la protección de cuchilla / protección de combinación en el dispositivo de sujeción del árbol y fíjela con los tres pernos. (Fig. 13)
- Introduzca la extensión en la ranura de la protección de combinación. Enclave después la extensión en posición en la protección con algunas garras. (Fig. 14)
- Se retira fácilmente la extensión de protección con destornillador, ver la ilustración. (Fig. 15)

11.1.5 Montaje de una protección de cuchilla, cuchilla para hierba y cortador para césped

- Enganche la protección de cuchilla / protección de combinación en el dispositivo de sujeción del árbol y fíjela con los tres pernos. Use la protección de cuchilla recomendada. Ver el capítulo Características técnicas. (Fig. 16)



¡CUIDADO! Asegúrese que se haya retirado la extensión de protección.

- Instale la placa de sujeción (B) en el árbol de salida.
- Gire el árbol de la cuchilla hasta que uno de los orificios de la placa superior de sujeción quede alineado con el agujero correspondiente en la tapa de protección superior.
- Inserte el pasador de bloqueo (A) en el orificio para bloquear el árbol.
- Coloque la placa (C), la placa de sujeción inferior (D) y la tapa de protección inferior (E) en el árbol de salida. (Fig. 17)
- Coloque la tuerca (F). Se debe apretar la tuerca con un par de apriete de 35-50 Nm. Utilice la llave de tubo del kit de herramientas. Mantenga el mango de la llave lo más cerca posible de la protección de la cuchilla. Para apretar la tuerca, gire la llave en el sentido inverso a aquel de rotación (Cuidado: rosca hacia la izquierda).
- Retire el pasador de bloqueo después de haber terminado todo el procedimiento de instalación.

11.1.6 Montaje de la protección de la cortadora de setos y de la cabeza de cortadora (Fig. 18)

- Enganche la protección de cortadora / protección de combinación en el dispositivo de sujeción del árbol y fíjela con los tres pernos.
- Instale la placa de sujeción (B) en el árbol de salida.
- Gire el árbol de la cuchilla hasta que uno de los orificios de la placa superior de sujeción quede alineado con el agujero correspondiente en la tapa de protección superior (C).
- Inserte el pasador de bloqueo (A) en el orificio para bloquear el árbol.
- Atornille la cabeza de cortadora (D) en el sentido opuesto a aquel de rotación.
- Para el desmontaje, siga las instrucciones al revés.

11.1.7 Montaje de la cabeza de corte (cortadora de setos) (Fig. 19)

Instale la cabeza de corte (B) en el tubo de árbol (A) de manera que el orificio de tornillo en la cabeza quede alineado con el orificio de posicionamiento (A1) en el tubo, como se muestra en la ilustración. A continuación, apriete firmemente el tornillo de bloqueo (D) y el tornillo de posicionamiento (C).

Cambio del ángulo de la cortadora de setos.

Presione la palanca de seguridad (E). Presione después la palanca de bloqueo (F), al mismo tiempo que se sujeta el asa (G) y se gira la cabeza de corte al ángulo deseado (α).

11.1.8 Montaje de la cabeza de sierra de cadena

Instale la cabeza 42 en el conector 9 y asegúrelo apretando la manilla 8. Rellene el depósito 43 con aceite para cadena de corte y regule la salida con el tornillo 44.

11.1.9 Extensión 41

Permite aumentar en 1 m el radio de alcance del equipo. Actúe con doble precaución.

11.1.10 Ajuste del arnés (Fig. 20)



¡ADVERTENCIA! Al utilizar la máquina, ésta debe colgar de manera segura del arnés. En caso contrario, no se podrá controlar la desbrozadora y se puede causar lesiones corporales a sí mismo o a otras personas. Nunca utilice un arnés que tenga un dispositivo de liberación rápida defectuoso.

Arnés simple que permite llevar la máquina al hombro: Póngase en arnés Cuelgue la máquina en el gancho de soporte de arnés. Ajuste la longitud del arnés de tal manera que el gancho de soporte quede aproximadamente a nivel con el lado derecho de su cadera.

11.2 Manipulación de combustible

11.2.1 Combustible seguro

Nunca ponga en marcha la máquina.

- Si se ha derramado combustible sobre ella. Limpie el combustible derramado y deje evaporar el restante.
- Si se ha derramado combustible sobre sí mismo o la ropa, cámbiese. Lave toda parte del cuerpo que hubiere entrado en contacto con el combustible. Utilice agua y jabón.
- En caso de fuga de combustible en la máquina. Verifique frecuentemente la máquina para detectar fugas en el tapón y las tuberías de combustible.

11.2.2 Transporte y almacenamiento

- Almacene y transporte la máquina y el combustible de manera que no haya riesgo de fuga ni de que los gases entren en contacto con chispas o llamas vivas, por ejemplo, de máquinas eléctricas, interruptores/relés eléctricos o calderas.
- Al almacenar y transportar combustible, utilice siempre contenedores autorizados previstos para tal finalidad.

- Al almacenar la máquina por largos periodos, se debe vaciar el depósito de combustible. Póngase en contacto con la estación de servicio local para saber dónde se puede eliminar el exceso de combustible.
- Asegúrese que la máquina esté limpia y que se haga una intervención de servicio completa antes de almacenar la máquina por un largo periodo.
- Instale siempre el dispositivo de seguridad para transporte al transportar o almacenar la máquina.
- Fije de manera segura la máquina durante el transporte.
- Para evitar un arranque involuntario del motor, se debe retirar siempre el sombrerete de la bujía en caso de almacenamiento prolongado, si la máquina está bajo estricta supervisión o se realizan medidas de servicio.



Manipule con cuidado el combustible. Recuerde el riesgo de incendio, explosión e inhalación de los gases.

11.2.3 Combustible

La máquina está equipada con un motor de dos tiempos que se debe utilizar con una mezcla de gasolina y aceite para este tipo de motores. Es importante medir de manera precisa la cantidad de aceite que se debe mezclar, para asegurarse que se obtiene la mezcla correcta. Cuando se mezcla pequeñas cantidades de combustible, incluso las pequeñas imprecisiones pueden afectar de forma considerable la proporción de la mezcla.

El combustible y sus gases son altamente inflamables y pueden causar graves lesiones corporales cuando se les inhala o entran en contacto con la piel. Por este motivo, se debe tener cuidado al manipular el combustible y es necesario asegurarse que haya una adecuada ventilación.

11.2.4 Gasolina

Utilice siempre una mezcla de gasolina/aceite de calidad de al menos octano 90 (RON). Si la máquina está equipada con un convertidor catalítico (ver el capítulo Características técnicas), utilice siempre una mezcla de gasolina/aceite de buena calidad. La gasolina con plomo destruirá el convertidor catalítico.

Utilice gasolina con un bajo nivel de emisiones, conocida también como gasolina alquilada, si estuviere disponible. El octano más bajo recomendado es 90 (RON). Si se utiliza el motor con un grado de octano inferior a 90, puede ocurrir la llamada "detonación" (knocking). Esto provoca un aumento hasta una alta temperatura del motor causando graves daños para el motor.

Al trabajar a un número elevado de revoluciones, se recomienda un grado de octano superior.

11.2.5 Aceite para motores de dos tiempos

Para obtener mejores resultados y un mayor rendimiento, utilice aceite para motores de dos tiempos, formulado especialmente para nuestros motores de este tipo, enfriados por aire.

Nunca utilice aceite para motores de dos tiempos enfriados por agua, a los que a veces se hace referencia como aceite para motores fuera de borda (TCW nominal).

Nunca utilice aceite para motores de cuatro tiempos.

Un aceite de calidad mediocre y/o una relación de aceite/combustible demasiado alta pueden perjudicar la función y reducir la vida útil de los convertidores catalíticos.

Gasolina, litro	Aceite para motores de dos tiempos
	2,5% (1:40)
1	25
5	125
10	250
20	500

11.2.6 Mezcla

- Mezcle siempre la gasolina y el aceite en un recipiente limpio previsto para combustible.
- Comience siempre añadiendo la mitad de la gasolina que se debe utilizar. A continuación, añada toda la cantidad de aceite. Mezcle (agite) la mezcla de combustible. Añada la cantidad restante de gasolina.
- Mezcle (agite) completamente la mezcla de combustible antes de llenar el depósito de combustible de la máquina.
- No mezcle más de un suministro de combustible mensual a la vez.
- Si no se utiliza la máquina durante algún tiempo, se debe vaciar y limpiar el depósito de combustible.

11.2.7 Repostado del depósito de combustible

Tomar las siguientes precauciones permite evitar el riesgo de incendio:

- No fume ni coloque objetos calientes cerca del combustible.
- Apague siempre el motor antes de repostar.
- Pare siempre el motor y déjelo enfriar durante algunos minutos antes de repostar.
- Al añadir llenar el depósito de combustible, abra el tapón para liberar lentamente la sobrepresión.
- Apriete cuidadosamente el tapón después de añadir combustible.
- Aleje siempre la máquina del área de repostado antes de poner en marcha el motor.
- Utilice siempre un contenedor con una válvula que impida derramar el combustible.
- Limpie el área alrededor del tapón de combustible. La contaminación del depósito de combustible puede causar problemas de funcionamiento.
- Asegúrese que el combustible esté bien mezclado agitando el contenedor antes de llenar el depósito.

11.3 Uso de la máquina

11.3.1 Verificación y arranque

- Nunca utilice la máquina sin la protección ni con una protección defectuosa.
- Todas las cubiertas deben estar correctamente instaladas y sin daño antes de poner en marcha la máquina.
- Verifique la cuchilla para asegurarse que no haya grietas en la parte inferior de los dientes ni en el orificio central. El motivo más frecuente por el que se forman grietas es la formación de ángulos afilados en la parte

inferior de los dientes durante el proceso de afilado o bien el uso de la cuchilla con dientes romos. Deseche la cuchilla si ésta presenta grietas.

- Verifique que la brida de soporte no presente grietas debidas a la fatiga o un apriete excesivo. Elimine la brida de soporte si ésta presenta grietas.
- Asegúrese que la tuerca de bloqueo no haya perdido su fuerza de retención. La tuerca de bloqueo debe tener una fuerza de bloqueo de al menos 1,5 Nm. El par de apriete de la tuerca de bloqueo debe ser de 35-50 Nm.
- Verifique que la protección de cuchilla no esté dañada o agrietada. Cambie la protección de cuchilla si ha sufrido impactos o está agrietada.
- Verifique que la cabeza de cortadora y la protección de cortadora no estén dañadas ni agrietadas. Reemplace la cabeza de cortadora si ha sufrido impactos o está agrietada.

11.3.2 Arranque y parada

Antes de poner en marcha la máquina, se debe instalar la cubierta completa del embrague y el árbol; en caso contrario, se puede aflojar el embrague y causar lesiones corporales.

Aleje siempre la máquina del área de repostado antes de poner en marcha el motor. Coloque la máquina sobre una superficie plana. Asegúrese que el accesorio de corte no pueda entrar en contacto con un objeto.

Asegúrese que no haya personas no autorizadas en el área de trabajo; en caso contrario, existe un riesgo de graves lesiones corporales. La distancia de seguridad es de 15 metros.

11.3.2.1 Arranque en frío

Un arranque “en frío” del motor es un arranque hecho después de al menos 5 minutos a partir del momento en que se ha apagado o repostado la máquina.

- Puesta en funcionamiento: Encendido: Presione el lado “I” del interruptor del motor. (Fig. 21)
- Bulbo cebador: Presione el bulbo cebador varias veces hasta que el combustible comience a llenarlo. No se debe llenar completamente el bulbo. (Fig. 22)
- Estrangulador: Ponga el botón del estrangulador en posición  (Fig. 23)

Botón de bloqueo del regulado: Al presionar el dispositivo de bloqueo del gatillo del regulador y el gatillo mismo, presione también simultáneamente el botón de bloqueo del regulador y suelte después el gatillo. (Fig. 24).



Se libera automáticamente el dispositivo de bloqueo del regulador presionando nuevamente el gatillo de regulación. Si se gira manualmente el botón de estrangulación hacia la posición de funcionamiento antes de soltar el botón de bloqueo del regulador, el accesorio de corte comenzará a girar inmediatamente cuando se ponga en marcha el motor.

- Mantenga el cuerpo de la máquina sobre el suelo con la mano izquierda (CUIDADO: ¡No utilice el pie!). Tome la manija del dispositivo de arranque, tire lentamente el

cordón con la mano derecha hasta sentir resistencia (el dispositivo de arranque “se engancha”) y tire después rápidamente y con fuerza. Nunca enrolle el cordón del dispositivo de arranque alrededor de la mano. Repita esta operación hasta que arranque el motor. (Fig. 25)

- Estrangulador: Ponga el botón del estrangulador en posición . (Fig. 26)
- Repita esta operación hasta que arranque el motor. Cuando el motor arranque, deje que se caliente con el dispositivo de bloqueo del regulador enclavado. A continuación, presione el gatillo de regulación para liberar el dispositivo de bloqueo del regulador. (Fig. 27)

No tire completamente el cordón del dispositivo de arranque y no deje regresar después enteramente la empuñadura de éste. Se puede dañar la máquina.

No ponga ninguna parte del cuerpo en el área marcada. Todo contacto puede causar quemaduras en la piel o un choque eléctrico, si el sombrerete de la bujía está dañado. Utilice siempre guantes. No utilice la máquina si el sombrerete de la bujía está dañado.



IMPORTANTE: Si se tira varias veces la cuerda del dispositivo de arranque con el estrangulador activo, el motor se puede “ahogar” y el arranque será más difícil.

Si el motor “se ahoga”, repita varias veces el procedimiento de arranque en caliente para eliminar el exceso de combustible.

11.3.2.2 Arranque en caliente

Para arrancar el motor inmediatamente después de que este se hubiere parado, siga las etapas a – b – d – g del procedimiento anterior, asegurándose que el bulbo cebador esté activo, sólo 2-3 veces.

11.3.2.3 Parada: (Fig. 28)

Pare el motor apagando el encendido.

11.4 Instrucciones generales de trabajo



¡IMPORTANTE! Este capítulo describe las precauciones básicas de seguridad que se deben tomar al trabajar con desbrozadoras y cortadoras de setos.

Si se está en una situación en la que no se sabe cómo proceder, se debe recurrir a un experto. Póngase en contacto con el distribuidor o el taller de servicio.

Evite todo uso que considere que está más allá de sus capacidades.

Antes de utilizar la máquina, se debe entender la diferencia entre desbroce forestal, desbroce de hierba y corte de hierba.

11.4.1 Técnicas básicas de trabajo

Ponga siempre el motor al ralentí después de cada operación de trabajo. Los largos periodos de funcionamiento a máxima velocidad sin carga pueden provocar graves daños en el motor.



A veces, las ramas o la hierba queda atascada entre la protección y el accesorio de corte. Pare siempre el motor antes de limpiar la máquina.



Las máquinas equipadas con cuchillas para hierba pueden “saltar” con violencia hacia el costado cuando la cuchilla entra en contacto con un objeto fijo. Esto se llama un “empuje” de cuchilla. Un empuje de cuchilla puede ser bastante violento como para propulsar la máquina y / o al operador en cualquier dirección provocando una pérdida de control de la máquina. Un empuje de cuchilla puede ocurrir inadvertidamente si la máquina se engancha, traba o atasca. Es más probable que el empuje de cuchilla ocurra en áreas en las que es difícil ver lo que se corta.



Evite cortar en la zona correspondiente al cuarto de círculo entre 12:00 y 3:00 horas de un reloj. Debido a la velocidad de rotación de la cuchilla, el empuje de cuchilla puede ocurrir si se intenta cortar tallos gruesos en dicha zona.

11.4.2 Desbroce de hierba con una cuchilla para hierba

No se debe utilizar cuchillas para hierba ni cortadores para césped en tallos leñosos.

Se utiliza la cuchilla para hierba para todos los tipos de hierba alta o gruesa.

Se corta la hierba con un movimiento de balanceo. Cuando este movimiento es de derecha a izquierda, se trata de desbroce y cuando es de izquierda a derecha, se trata del regreso a la posición inicial. Deje que la parte izquierda de la cuchilla (entre las 8:00 y las 12:00 horas del reloj) haga el corte.

Si se inclina la cuchilla hacia la izquierda al desbrozar hierba, esta última quedará en línea y será más fácil recogerla con un rastrillo.

Intente trabajar con ritmo. Póngase con los pies separados. haga un movimiento hacia delante y después regrese para pararse firmemente.

Deje que la copa de soporte descansa ligeramente sobre el suelo. Se le utiliza para impedir que la cuchilla golpee el suelo.

Para reducir el riesgo de que la hierba se enrolle alrededor de la cuchilla, siga estas instrucciones:

- Trabaje siempre a máxima velocidad.
- Evite la hierba ya cortada durante el movimiento de regreso.

Pare el motor, suelte el arnés y ponga la máquina sobre el suelo antes de recoger la hierba cortada.

11.4.3 Corte de hierba con una cabeza de cortadora

11.4.3.1 Corte (Fig. 29)

Mantenga la cabeza de cortadora apenas encima del suelo e inclinada. El extremo del hilo hace el trabajo. Deje que el hilo trabaje. Nunca presione el hilo en el área que se desea cortar.

El hilo puede retirar fácilmente la hierba y las malezas cerca de paredes, vallas, árboles y bordes. Sin embargo, también puede dañar la corteza delicada de los árboles y arbustos, así como dañar los postes de las cercas.

Reduzca el riesgo de dañar las plantas acortando el hilo a 10-12 cm y reduciendo la velocidad del motor.

11.4.3.2 Desbrozado (Fig. 30)

La técnica de desbrozado elimina la vegetación no deseada. Mantenga la cabeza de cortadora apenas encima del suelo e inclinada. Deje que el extremo del hilo golpee el suelo alrededor de los árboles, postes, estatuas, etc.



¡CUIDADO! Esta técnica aumenta el desgaste del hilo.

El hilo se desgasta más rápido y se le debe hacer avanzar con mayor frecuencia cuando se trabaja cerca de piedras, ladrillos, hormigón, vallas metálicas, etc., que cuando se entra en contacto con árboles y cercados de madera.

Cuando se corta y desbroza, se debe trabajar a máxima velocidad de manera que el hilo dure más tiempo para reducir el desgaste en la cabeza de cortadora.

11.4.3.3 Corte (Fig. 31)

La cortadora es ideal para cortar hierba difícil de alcanzar con una cortadora de césped normal. Al cortar, mantenga el hilo paralelo al suelo. Evite presionar la cabeza de cortadora sobre el suelo dado que se puede dañar el césped y la herramienta.

No permita que la cabeza de cortadora entre constantemente en contacto con el suelo durante el corte normal. Un contacto constante de este tipo puede provocar daños y desgaste en la cabeza de cortadora.

11.4.3.4 Barrido (Fig. 32)

Se puede utilizar el efecto ventilador del hilo que gira para limpiar rápidamente. Mantenga el hilo paralelo al área que se desea barrer y desplazar la herramienta en uno y otro sentido.

Al cortar y barrer, se debe utilizar la máxima velocidad para obtener los mejores resultados.

11.4.4 Corte de ramas u hojas con una cortadora de setos de largo alcance

- Trabaje con un movimiento de oscilación de abajo hacia arriba al cortar los lados. (Fig. 33)
- Trabaje siempre con la plena regulación. (Fig. 34)
- Al cortar un seto, el motor siempre debe estar al lado opuesto del vallado. (Fig. 34)
- Mantenga la máquina lo más cerca posible del cuerpo para un mejor equilibrio. (Fig. 34)
- Asegúrese que la punta no toque el suelo. (Fig. 34)
- No se apresure en el trabajo y trabaje de manera constante hasta cortar todas las ramas de manera limpia. (Fig. 34)

11.5 Mantenimiento de rutina

11.5.1 Filtro de aire

Se debe limpiar regularmente el filtro de aire para eliminar el polvo y la suciedad, y evitar:

- Un mal funcionamiento del carburador.
 - Problemas de arranque.
 - Pérdida de potencia del motor.
 - Un desgaste innecesario de las piezas del motor.
 - Un consumo excesivo de combustible
- Limpie el filtro cada 25 horas, o con mayor frecuencia si las condiciones son excepcionalmente pulverulentas.

11.5.1.1 Limpieza del filtro de aire . (Fig. 35)

Retire la cubierta del filtro de aire y extraiga el filtro. Lave el filtro con agua jabonosa, limpia y caliente. Asegúrese que el filtro esté seco antes de volver a instalarlo.

Un filtro de aire usado durante un largo periodo no puede ser limpiado completamente. Por lo tanto, se debe cambiar a intervalos regulares el filtro por otro nuevo. Se debe siempre cambiar un filtro de aire dañado.

11.5.2 Filtro de combustible . (Fig. 36)

Cuando se interrumpe el suministro de combustible al motor, verifique la tapa del depósito de combustible y el filtro de combustible para detectar una posible obstrucción.

11.5.3 Bujía

El estado de la bujía está influenciado por:
Un ajuste incorrecto del carburador.

Una mezcla incorrecta de combustible (demasiado aceite o tipo incorrecto de éste.

Un filtro de aire sucio.

Estos factores causan depósitos en los electrodos de la bujía, lo que puede causar problemas de funcionamiento y dificultades de arranque.

Si la potencia de la máquina está baja, es difícil ponerla en marcha o funciona mal a velocidad sin carga: antes que nada, verifique siempre la bujía. Si la bujía está sucia, límpiela y verifique que el intervalo del electrodo sea de 0,6-0,7 mm.

Se debe cambiar la bujía después de aproximadamente un mes de funcionamiento o antes, si fuere necesario.

Tipo de bujía recomendado:

¡Utilice siempre el tipo de bujía recomendado! Utilizar una bujía incorrecta puede dañar el pistón / cilindro. Verifique que la bujía esté instalada con un supresor.

12 CALENDARIO DE MANTENIMIENTO

Los siguientes intervalos se aplican sólo a las condiciones normales de utilización. Si el tiempo de trabajo diario es más largo o las condiciones de utilización son difíciles (área de trabajo muy pulverulenta, etc.), reduzca consecuentemente los intervalos especificados.		Antes de comenzar a trabajar.	Después de terminar la jornada de trabajo.	Después de cada parada para repostar.	Cada semana.	Cada mes.	Cada 12 meses.	En caso de problema.	En caso de daño.	Si fuere necesario.
Toda la máquina.	Inspección visual (estado, desgaste, fugas).	*		*						
	Limpiar.		*							
Controlar la manija.	Verificar el funcionamiento.	*		*						
Filtro de aire.	Limpiar.						*	*		*
	Cambiar.								*	*
Filtrar en el depósito de combustible.	Verificar.							*		
	Cambiar de filtro.						*		*	*
Carburador.	Verificar el ajuste del ralentí.	*		*						
	Volver a ajustar el ralentí.									*
Bujía.	Volver a ajustar el intervalo del electrodo.							*		
	Cambiar después de 100 horas de funcionamiento.									
Entradas de enfriamiento.	Limpiar.									*
Rueda cónica.	Llenar de grasa.						*			
Cadena de sierra.	Verificar.	*								
	Afilar o cambiar.							*	*	
Barra de guía.	Verificar.	*								
	Reparar o cambiar.							*	*	
Cuchilla.	Verificar.	*								
	Reparar o cambiar.							*	*	
Todos los tornillos accesibles.	Verificar.							*		
	Volver a apretar.									*
Elementos antivibración.	Verificar.	*						*		*
	Cambiar.								*	
Etiquetas de seguridad.	Cambiar.								*	
Silenciador	Limpiar.							*		

13 CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS



= Potencia.



= Giros en vacío.

C.C. = Cilindrada.



= Longitud del eje.



= Capacidad de depósito de gasolina.



= Peso.

L_{WA}

= Nivel de potencia acústica.

L_{PA}

= Nivel de presión acústica.



= Vibración.

14 RUIDO

Valores de emisión de ruidos medidos de conformidad con la norma pertinente. (K=3) Nivel de presión acústica L_{pA} 96 dB(A) Nivel de potencia acústica L_{wA} 110 dB(A).



¡ATENCIÓN! Utilice una protección auricular cuando la presión acústica sea superior a 85 dB(A). aW (Nivel de vibración): 3.89m/s² K = 1,5 m/s²

15 SERVICIO DE REPARACIÓN

El servicio técnico le asesorará en las consultas que pueda Ud. tener sobre la reparación y mantenimiento de su producto, así como sobre piezas de recambio.

Los dibujos de despiece e informaciones sobre las piezas de recambio las podrá obtener también en internet bajo: **info@grupostayer.com**

Nuestro equipo de asesores técnicos le orientará gustosamente en cuanto a la adquisición, aplicación y ajuste de los productos y accesorios.

16 GARANTÍA

Tarjeta de Garantía

Entre los documentos que forman parte de la herramienta eléctrica encontrara la tarjeta de garantía. Deberá rellenar completamente la tarjeta de garantía aplicando a esta copia del ticket de compra o factura y entregarla a su revendedor a cambio del correspondiente acuse de recibo.

¡NOTA! Si faltara esta tarjeta pídasela de inmediato a su revendedor.

La garantía se limita únicamente a los defectos de fabricación o de mecanización y cesa cuando las piezas hayan sido desmontadas, manipuladas o reparadas fuera de la fábrica.

17 ELIMINACIÓN

Recomendamos que las herramientas eléctricas, accesorios y embalajes sean sometidos a un proceso de recuperación que respete el medio ambiente.

Sólo para los países de la UE:

¡No arroje las herramientas eléctricas a la basura!



Conforme a la Directiva Europea 2002/96/CE sobre aparatos eléctricos y electrónicos inservibles, tras su transposición en ley nacional, deberán acumularse por separado las herramientas eléctricas para ser sometidas a un reciclaje ecológico.

Reservado el derecho de modificación.

18 DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE

El que suscribe: **STAYER IBERICA, S.A.**

Con dirección:

Calle Sierra de Cazorla, 7
Área Empresarial Andalucía - Sector 1
28320 PINTO (MADRID)
Tel.: 902 91 86 81 / Fax: +34 91 691 86 31

CERTIFICA

Que la máquina:

Tipo: **MULTI HERRAMIENTA PARA JARDÍN.**

Modelo: **MULTI GAS CUTTER.**

Declaramos bajo nuestra responsabilidad, que el producto descrito bajo "Datos técnicos" está en conformidad con las normas o documentos normalizados siguientes: ISO 11806-1, EN 61000-4-2, EN 61000-4-3, de acuerdo con las regulaciones 2006/42/CE, 2004/108/CE.

CE **RÖHS**

Ramiro de la fuente
Director Manager

5 de Abril de 2016

Questo manuale è coerente con la data di fabbricazione del vostro computer, potrete trovare informazioni sui dati tecnici della macchina acquistata controllo manuale degli aggiornamenti delle nostre macchine sul sito:

www.gruppostayer.com

1 Applicazione	21
2 Descrizione (Fig.a)	21
3 Distinta dei componenti	22
4 Simboli.....	22
5 Norme generali di sicurezza	22
5.1 Luogo di lavoro	22
5.2 Sicurezza delle persone.....	22
5.3 Uso attento e scrupoloso del motore	23
5.4 Manutenzione	23
6 Istruzioni di sicurezza supplementari per tagliaiepi a benzina.....	23
7 Avvertenze di sicurezza, benzina.....	23
8 dotazioni di sicurezza dell'apparecchio	24
8.1 Esclusione del gas	24
8.2 Interruttore del motore (Fig. 6)	24
8.3 Sistema antivibrazioni (Fig. 7).....	24
8.4 Sbloccaggio rapido	24
8.5 Marmitta	24
9 Attrezzature di taglio (dispositivo di taglio e tagliaerba)	24
9.1 Dispositivo di taglio	24
9.2 Affilatura coltelli e lame tagliaerba.....	25
9.3 Testina portafilo	25
10 Dispositivi di taglio	25
11 Istruzioni per l'uso	25
11.1 Preparazione dell'apparecchio	25
11.1.1 Montaggio dell'impugnatura anteriore	25
11.1.2 Collegamento del tubo (Fig. 12)	25
11.1.3 Montaggio delle lame e delle teste del trimmer	25
11.1.4 Montaggio del carter protettivo	25
11.1.5 Montaggio di paralama, lama tagliaerba e coltello tagliaerba	26
11.1.6 Montaggio della testina portafilo e della relativa protezione (Fig. 18)	26
11.1.7 Fitting cutting head (hedge trimmer) (Fig. 19)	26
11.1.8 Sega a catena testa Assembly	26
11.1.9 Estensione 41	26
11.1.10 Regolare l'imbracatura (Fig. 20).....	26
11.2 Gestione del carburante	26
11.2.1 Sicurezza del carburante	26
11.2.2 Trasporto e rimessaggio	26
11.2.3 Carburante	27
11.2.4 Benzina	27
11.2.5 Olio per motore a due tempi	27
11.2.6 Miscelazione	27
11.2.7 Rifornimenti	27
11.3 Uso dell'apparecchio	27
11.3.1 Controllo e avviamento.....	27
11.3.2 Avviamento e arresto	28
11.4 Istruzioni generali di lavoro	28
11.4.1 Tecnica di lavoro base	28
11.4.2 Sforamento dell'erba con lama tagliaerba ..	29
11.4.3 Bordatura dell'erba con una testina portafilo	29
11.4.4 Taglio di rami o foglie con il tagliaiepi a manico lungo	29

11.5 Manutenzione di routine	29
11.5.1 Filtro dell'aria	29
11.5.2 Filtro del carburante (Fig. 36)	30
11.5.3 Candela	30
12 Calendario della manutenzione	30
13 Technical data	31
14 Rumore	31
15 Risoluzione dei guasti	31
16 Garanzia	31
17 Smaltimento e Riciclaggio.....	31
18 Dichiarazione CE di conformità	31

1 APPLICAZIONE

Questo apparecchio è concepito per le seguenti applicazioni:

- Decespugliatore (se dotato di lama metallica circolare): il decespugliatore è previsto per il taglio di erbacce e rampicanti. Non utilizzare per altri scopi; non utilizzare mai per tagliare legna.
 - Non tagliare fusti di diametro superiore a 13 mm.
 - Tagliaerba (se dotato di testa di taglio con filo di nylon): il tagliaerba è previsto per il taglio di erba. Esso non deve essere utilizzato per nessun altro scopo.
 - Tagliasiepi (se dotato di lama alternata): Il tagliaiepi è previsto per tagliare siepi e arbusti con fusto di diametro non superiore a 24 mm.
- Non utilizzare l'apparecchio per scopi diversi da quelli descritti in questo manuale.



AVVERTENZA! Per la vostra incolumità, si consiglia di leggere attentamente il presente manuale prima di utilizzare la macchina. Consegnare solo accompagnato da queste istruzioni.

2 DESCRIZIONE (FIG.A)

1. Testina portafilo
2. Calotta di protezione superiore
3. Cambio
4. Piastra di fissaggio
5. Protezione del dispositivo di taglio
6. Tubo frontale dell'albero di trasmissione
7. Perno di bloccaggio
8. Manopola di bloccaggio
9. Connettore
10. Barriera
11. Impugnatura anteriore
12. Tubo posteriore dell'albero di trasmissione
13. Interruttore del motore
14. Dispositivo di blocco del gas
15. Comando di esclusione del gas
16. Impugnatura ausiliaria
17. Anello di sospensione
18. Flangia uscita
19. Candela
20. Motore
21. Leva dello starter
22. Serbatoio del carburante
23. Manopola della valvola dell'aria
24. Bulbo primer

25. Coperchio del filtro
26. Comando del gas
27. Controdado
28. Cappuccio di protezione inferiore
29. Piastra di bloccaggio inferiore
30. Lama metallica
31. Piastra di bloccaggio superiore
32. Cinghia per il trasporto
33. Paralama
34. Lama di taglio:
35. Ugello di lubrificazione
36. Trasmissione
37. Leva di bloccaggio
38. Impugnatura
39. Leva di sicurezza
40. Scatola ingranaggi
41. Extender 1 m.
42. Sega a catena
43. Olio catena
44. Vite di regolazione del flusso di olio.

3 DISTINTA DEI COMPONENTI

- Estrarre l'apparecchio dall'imballaggio.
- Rimuovere il resto dell'imballaggio e i componenti di supporto per il trasporto (se presenti).
- Verificare che tutti i pezzi siano presenti.
- Controllare che l'apparecchio, il cavo di alimentazione, la spina e tutti gli accessori non abbiano riportato danni durante il trasporto.
- Se possibile conservare tutto il materiale di imballaggio fino al termine del periodo di garanzia. Successivamente, smaltirlo presso il sistema locale di smaltimento rifiuti.



AVVERTENZA: i componenti del materiale di imballaggio non sono giocattoli! I bambini non devono giocare con i sacchetti di plastica! Rischio di soffocamento!

LUNGO intervallo 3-in-1 combi: spazzola fresa, falciatrice, taglio di siepi di 33 cm³

Paralama

Tracolla

Istruzioni per l'uso

Chiave per la candela



Se alcuni componenti risultano danneggiati o mancanti, rivolgersi al rivenditore.

4 SIMBOLI

En este manual y/o en el aparato mismo se utilizan los siguientes símbolos:



Leggere attentamente il manuale prima dell'uso.



Indica il rischio di lesioni personali o danni all'utensile.



Si raccomanda l'uso di scarpe di protezione.



Indossare protezioni auricolari. Indossare protezioni oculari.



Indossare guanti protettivi.



Non usare mai sotto la pioggia, in condizioni di umidità o in presenza di acqua.



Avvertenza! Proiezione oggetti!



Non utilizzare il tagliaiepi in posizioni che determinerebbero una distanza dalle linee elettriche inferiore a 10 m.



Non avvicinare le mani alle lame. Non toccare le lame durante l'avviamento o l'uso dell'apparecchio.



Osservare una distanza minima di 15 m tra l'apparecchio ed eventuali presenti durante l'uso.



Superficie estremamente calda. Non toccare la marmitta, la scatola degli ingranaggi o il cilindro caldi. Rischio di ustioni. Durante il funzionamento, queste parti raggiungono temperature estremamente elevate e le mantengono per un certo periodo anche dopo lo spegnimento.

5 NORME GENERALI DI SICUREZZA



Leggere tutte le avvertenze di sicurezza e le istruzioni. Il mancato rispetto delle avvertenze e delle istruzioni che seguono può causare, incendi e/o gravi lesioni. Conservare le presenti avvertenze di sicurezza e istruzioni in modo da poterle consultare in seguito.

5.1 Luogo di lavoro

- Mantenere l'area di lavoro pulita e ben illuminata. Aree di lavoro in disordine e non illuminate possono dare origine a incidenti.
- Non utilizzare l'apparecchio in ambienti a rischio di esplosione nei quali si trovino liquidi, gas o polveri infiammabili. Gli producono scintille che possono incendiare polveri o vapori.
- Durante l'impiego dell'elettrotroutensile, tenere lontani bambini e i non addetti ai lavori. In caso di distrazione, si potrebbe perdere il controllo dell'apparecchio.

5.2 Sicurezza delle persone

- Prestare attenzione. Fare molta attenzione a quello che si fa quando si lavora con un. Non utilizzare l'apparecchio quando si è stanchi o sotto gli effetti di droghe, alcool o farmaci. Un momento di distrazione durante l'uso dell'apparecchio può causare gravi lesioni.

- Portare sempre un paio di occhiali protettivi ed indossare dispositivi di protezione personali quali maschera antipolvere, calzature di sicurezza antiscivolo, elmetto o paraorecchi, a seconda del tipo di impiego, fa diminuire il rischio di lesioni.
- Evitare la messa in funzione accidentale. Se durante il trasporto dell'apparecchio il dito poggia sull'interruttore, oppure se l'apparecchio viene collegato alla rete già in posizione di innesto, si possono verificare incidenti.
- Prima di avviare l'apparecchio, rimuovere gli utensili di regolazione o la chiave per dadi. Un utensile o una chiave che si trovino in una sezione rotante possono causare lesioni.
- Non sporgersi troppo quando si lavora con l'apparecchio. Trovare una posizione sicura e mantenere sempre l'equilibrio. In questo modo si può controllare l'apparecchio anche in situazioni impreviste.
- Indossare un abbigliamento idoneo. Indossare capi il più possibile aderenti ed evitare di indossare ornamenti o gioielli. Tenere capelli, abbigliamento e guanti lontano dalle sezioni in movimento. Un abbigliamento non aderente, gioielli o capelli lunghi possono restare intrappolati nelle sezioni in movimento.
- Se possono essere montati sistemi di aspirazione e captazione della polvere, assicurarsi che siano collegati e che vengano utilizzati in modo corretto. L'impiego di questi sistemi diminuisce i rischi causati dalla polvere.

5.3 Uso attento e scrupoloso del motore

- Non forzare gli utensili a motore. Utilizzare l'elettrotroutensile idoneo al lavoro da svolgere. Con l'elettrotroutensile idoneo si potrà lavorare meglio e in modo più sicuro a seconda del campo di applicazione.
- Spegnerne completamente l'apparecchio prima di effettuare regolazioni, di sostituire accessori o di riporlo. Tali misure preventive riducono il rischio di avviamento accidentale dell'apparecchio.
- Conservare gli fuoridalla portata dei bambini. Non far utilizzare l'apparecchio a persone che non abbiano familiarità oppure che non abbiano letto queste istruzioni. Gli sono attrezzi pericolosi nelle mani di persone inesperte.
- Avere cura dell'apparecchio. Controllare che le parti mobili dell'apparecchio funzionino perfettamente e non si blocchino, che non ci siano pezzi rotti oppure danneggiati in modo tale da pregiudicarne il funzionamento. Far riparare i pezzi danneggiati prima dell'impiego dell'apparecchio. Molti incidenti sono stati causati da sui quali viene eseguita una scarsa manutenzione.
- Conservare gli utensili da taglio affilati e in ordine. Gli utensili da taglio conservati con cura e debitamente affilati si bloccano di meno e si gestiscono meglio.
- Utilizzare, gli accessori, gli utensili, ecc. conformemente alle presenti istruzioni e per gli scopi previsti per questo particolare modello. Tenere quindi in considerazione le condizioni di lavoro e il tipo di applicazione. L'impiego di per usi diversi da quelli previsti può condurre a situazioni pericolose.

5.4 Manutenzione

- Far riparare l'apparecchio solo da personale specializzato e che utilizza solo pezzi di ricambio originali. In questo modo viene garantita la sicurezza dell'apparecchio.

6 ISTRUZIONI DI SICUREZZA SUPPLEMENTARI PER TAGLIASIEPI A BENZINA

- Non azionare l'elettrotroutensile in luoghi a rischio. Per luoghi a rischio si intende qualsiasi area in cui vi sia il rischio di esplosione di esalazioni di benzina, fughe di gas o polveri esplosive.
- Non azionare l'elettrotroutensile in luoghi angusti. Gas di scarico, fumo o esalazioni possono raggiungere concentrazioni pericolose.
- Proteggere l'apparecchio. Questo tagliasiepi NON è concepito per resistere alle intemperie e non deve essere esposto alla luce diretta del sole, a temperature ambienti elevate e a condizioni di umidità elevata.
- Non fumare durante il rifornimento di carburante. In caso contrario si corre il rischio potenziale di incendio del carburante con conseguente esplosione.
- Evitare attentamente di sversare il carburante. Durante il rifornimento di carburante, accertarsi di aver spento il motore del tagliasiepi. Evitare lo sversamento di carburante poiché il calore del motore potrebbe provocarne l'incendio. Non effettuare mai il rifornimento con il motore in funzione.
- Scegliere con prudenza il luogo di rimessaggio del tagliasiepi. Riporre il tagliasiepi in un luogo asciutto e al riparo da liquidi infiammabili.
- Mantenersi a distanza di sicurezza. Il tagliasiepi emette fumi di scarico. Accertarsi che gli eventuali presenti si tengano a distanza di sicurezza.
- Utilizzare miscela di olio e benzina. La miscela deve essere costituita da 40 parti di benzina senza piombo e 1 parte di olio per motori a 2 tempi. Diversamente, il motore si surriscalda provocando danni al tagliasiepi.

7 AVVERTENZE DI SICUREZZA, BENZINA



AVVERTENZA: maneggiare i combustibili con la massima cautela. Si tratta di sostanze infiammabili i cui vapori sono esplosivi. Osservare le seguenti precauzioni.

- Utilizzare esclusivamente contenitori approvati.
- Non rimuovere mai il tappo del serbatoio del carburante né aggiungere carburante se l'unità di alimentazione è accesa. Prima di eseguire il rifornimento del carburante attendere che tutti i componenti di scarico siano freddi.
- Non fumare.
- Non effettuare mai il rifornimento in un locale chiuso.
- Non riporre mai l'apparecchio o i contenitori del carburante in presenza di fiamme libere, per esempio una caldaia dell'acqua.
- In caso di fuoriuscite di carburante, non avviare l'unità di alimentazione ma allontanare prima l'apparecchio dal punto in cui si è verificata la fuoriuscita.
- Riporre sempre e serrare accuratamente il tappo del serbatoio dopo aver effettuato il rifornimento.
- Per vuotare il serbatoio trasferirsi sempre all'aperto.

8 DOTAZIONI DI SICUREZZA DELL'APPARECCHIO

AVVERTENZA! Non utilizzare mai un apparecchio con dotazioni di sicurezza difettose. Le dotazioni di sicurezza dell'apparecchio debbono essere controllate e mantenute come descritto in questa sezione. Se l'apparecchio non supera una qualsiasi

8.1 Esclusione del gas

- L'esclusione del gas è concepita per impedire l'accelerazione accidentale. Quando si preme il comando di esclusione (A) (cioè si afferra l'impugnatura) il comando del gas (B) viene liberato. Quando si rilascia l'impugnatura, l'acceleratore e il comando di esclusione del gas tornano alle rispettive posizioni iniziali. Questo movimento viene controllato da due molle di ritorno indipendenti. Questo meccanismo permette di bloccare automaticamente l'acceleratore sul minimo. (Fig. 1)
- Assicurarsi che l'acceleratore sia bloccato sul minimo quando il comando di esclusione del gas viene rilasciato. (Fig. 2)
- Premere il comando di esclusione del gas e assicurarsi che torni alla posizione iniziale quando lo si rilascia. (Fig. 3)
- Verificare che l'acceleratore e il comando di esclusione del gas si muovano liberamente e che la valvola di ritorno funzioni correttamente. (Fig. 4)
- Vedere le istruzioni in "Avviamento". Avviare l'apparecchio con il gas al massimo. Rilasciare l'acceleratore e controllare che il dispositivo di taglio si fermi e resti immobile. Se il dispositivo di taglio ruota con il gas al minimo, è necessario verificare l'impostazione del minimo del carburatore. (Fig. 5)

8.2 Interruttore del motore (Fig. 6)

Premere il lato "O" dell'interruttore del motore per arrestare il motore.

Avviare il motore e assicurarsi che si fermi quando l'interruttore viene portato sulla posizione di arresto.

8.3 Sistema antivibrazioni (Fig. 7)

L'apparecchio è dotato di sistema antivibrazioni progettato per ridurre al minimo le vibrazioni e facilitare l'azionamento. L'uso di un cavo avvolto in maniera non corretta o di un dispositivo di taglio errato o non affilato (tipo non corretto o molatura non adeguata, vedere le istruzioni in "Affilatura della lama") aumenta il livello di vibrazione.

Il sistema antivibrazioni della macchina riduce la trasmissione delle vibrazioni dal motore/dispositivo di taglio all'impugnatura dell'apparecchio.

Controllare regolarmente il sistema antivibrazioni per escludere la presenza di incrinature o deformazioni.

Verificare che l'ammortizzatore sia privo di danni e fissato saldamente.

8.4 Sbloccaggio rapido

Accanto all'anello di sospensione si trova un dispositivo di sbloccaggio rapido facilmente accessibile come misura di sicurezza in caso di incendio del motore o in qualsiasi

altra situazione che richieda di liberarsi rapidamente dell'apparecchio.

8.5 Marmitta

La marmitta consente di ridurre al minimo i livelli di rumore e di dirigere i gas di scarico lontano dall'utilizzatore.

Non utilizzare mai l'apparecchio se la marmitta è difettosa. Controllare regolarmente che la marmitta sia saldamente fissata all'apparecchio.



La marmitta contiene al suo interno sostanze chimiche potenzialmente cancerogene. Evitare il contatto con queste sostanze in caso di marmitta danneggiata.



Ricordare che i gas di scarico del motore sono molto caldi e possono contenere scintille che possono incendiarsi. Non avviare mai l'apparecchio in ambienti chiusi o nelle vicinanze di materiali infiammabili.

9 ATTREZZATURE DI TAGLIO (DISPOSITIVO DI TAGLIO E TAGLIAERBA)

Questa sezione descrive come scegliere e mantenere in buone condizioni le attrezzature di taglio al fine di:

- Ridurre il rischio di contraccolpo della lama
- Garantire prestazioni di taglio ottimali
- Prolungare la durata delle attrezzature di taglio

IMPORTANTE: utilizzare i dispositivi di taglio solo con le protezioni consigliate! Si veda la sezione relativa ai Dati tecnici. Consultare le istruzioni del dispositivo di taglio per verificare il diametro consigliato del filo e il modo corretto di caricare il filo.

Mantenere i denti della lama correttamente affilati! Seguire le raccomandazioni fornite nel manuale. Fare inoltre riferimento alle istruzioni sulla confezione della lama.



Fermare sempre il motore prima di qualsiasi intervento sul dispositivo di taglio. Esso infatti continua a ruotare anche dopo il rilascio dell'acceleratore. Assicurarsi che il dispositivo di taglio si sia completamente fermato e scollegare il cavo della candela prima di iniziare qualunque operazione. L'uso di un dispositivo di taglio non corretto o di una lama non adeguatamente affilata aumenta il rischio di contraccolpo della lama.

9.1 Dispositivo di taglio

Le lame di taglio e i coltelli tagliaerba sono concepiti per lo sfoltimento delle erbacce. (Fig. 8)

La testina portafilo è concepita per la bordatura dell'erba. (Fig. 9)

Regole generali

- Utilizzare i dispositivi di taglio solo con le protezioni consigliate! Si veda la sezione relativa ai Dati tecnici.

- Mantenere i denti della lama correttamente affilati! Seguire le istruzioni del manuale e utilizzare filo del calibro raccomandato. L'uso di lame danneggiate o non correttamente affilate aumenta il rischio di incidenti.
- Controllare che il dispositivo di taglio non presenti danni o incrinature. Un dispositivo di taglio danneggiato deve sempre essere sostituito.

9.2 Affilatura coltelli e lame tagliaerba

- Lame e coltelli devono essere affilati per mezzo di una lima piatta a taglio singolo.
- Affilare tutti i lati in ugual misura per mantenere il bilanciamento della lama.



Gettare sempre le lame piegate, contorte, incrinare, rotte o danneggiate in qualsiasi altro modo. Non tentare mai di raddrizzare una lama contorta per riutilizzarla. Utilizzare esclusivamente lame originali del tipo specificato.

9.3 Testina portafilo

IMPORTANTE. Assicurarsi sempre che il filo del tagliaerba sia avvolto strettamente e uniformemente attorno alla bobina. In caso contrario l'apparecchio produrrà vibrazioni pericolose.

Utilizzare solo testine portafilo e fili del tipo raccomandato. Essi infatti sono stati collaudati dal fabbricante e approvati per motori di dimensioni specifiche. Ciò è particolarmente importante in caso di utilizzo di testine portafilo completamente automatiche. Utilizzare solo i dispositivi di taglio raccomandati. Si veda la sezione relativa ai Dati tecnici.

Gli apparecchi più piccoli in genere necessitano di testine portafilo più piccole e viceversa. Questo perché, durante il taglio, il motore deve far fuoriuscire il filo in senso radiale dalla testina e superare la resistenza dell'erba tagliata.

Anche la lunghezza del filo è importante. A parità di diametro, un filo più lungo richiede una potenza motore maggiore rispetto a un filo corto.

Assicurarsi che il taglierino situato sulla protezione della testina sia integra. Esso serve per tagliare il filo nella lunghezza corretta.

Per prolungare la durata del filo, è possibile immergerlo in acqua per alcuni giorni. Questo accorgimento lo rende più resistente facendolo durare più a lungo.

10 DISPOSITIVI DI TAGLIO

A garanzia di risultati di taglio ottimali è importante mantenere una corretta pressione di contatto tra le lame. La pressione di contatto può essere regolata ruotando completamente in senso orario le viti sul lato inferiore della barra. Quindi ruotarle in senso antiorario di ¼ di giro. Bloccare le viti per mezzo del controdado sul lato superiore della barra. Verificare che le viti siano sufficientemente allentate da consentire lo scorrimento laterale delle rondelle sotto la testa delle viti stesse.

Quando le lame sono regolate correttamente, il gioco tra le stesse deve essere di 0,2-0,4 mm, misurato in corrispondenza delle viti.

I bordi delle lame sono eccessivamente duri per essere limati. Le lame consumate devono essere affilate per mezzo di una molatrice.

Sostituire le lame piegate o danneggiate.

11 ISTRUZIONI PER L'USO

11.1 Preparazione dell'apparecchio

11.1.1 Montaggio dell'impugnatura anteriore

Montare l'ammortizzatore dell'impugnatura anteriore (A) sul tubo posteriore (C). Durante l'allineamento del foro (B) sull'ammortizzatore dell'impugnatura anteriore, il perno di riferimento (F) sulla barriera (E) e uno dei tre fori di riferimento (D) sull'impugnatura posteriore, applicare la barriera all'impugnatura posteriore e inserire il perno di riferimento nel foro di riferimento dell'impugnatura posteriore. Assicurarsi che la barriera si trovi sul lato sinistro dell'apparecchio (Fig. 10).

Premere verso il basso l'impugnatura anteriore (G), quindi ruotare le quattro viti (H) in senso orario per serrarla saldamente (Fig. 11).

11.1.2 Collegamento del tubo (Fig. 13)

Allineare il foro del tubo anteriore (A) e il perno di bloccaggio (B). Quindi estrarre il perno di bloccaggio e al tempo stesso inserire il tubo anteriore nel connettore (D) fin quanto possibile. Una volta rilasciato, il perno di bloccaggio torna automaticamente alla posizione iniziale, inserito nel foro del tubo anteriore.

Assicurarsi che il tubo anteriore non possa ruotare dopo che il perno di bloccaggio è tornato alla posizione iniziale. Serrare la manopola di blocco (C) mentre basso scudo (E) in senso orario per fissare saldamente il tubo anteriore.

11.1.3 Montaggio delle lame e delle teste del trimmer

Quando si monta il dispositivo di taglio, è molto importante che il lato rialzato della flangia bloccaggio staffa/piastra si aggancia correttamente nel foro centrale nell'accessorio di taglio. Se il dispositivo di taglio montato male, può causare lesioni gravi o fatali.



Durante il montaggio del dispositivo di taglio è estremamente importante che la parte in rilievo della piastra di bloccaggio superiore/flangia di supporto si inserisca correttamente nel foro centrale del dispositivo di taglio. Il montaggio non corretto del dispositivo di taglio può essere causa di lesioni gravi e/o letali.



Non utilizzare mai un dispositivo di taglio senza adeguate protezioni. Si veda la sezione relativa ai Dati tecnici. Il montaggio di una protezione non corretta o difettosa può essere causa di gravi lesioni personali.

11.1.4 Montaggio del carter protettivo

- Il carter protettivo deve sempre essere montato durante l'uso della testina portafilo e della protezione multipla.

Il carter protettivo deve sempre essere rimosso durante l'uso della lama tagliaerba. (Fig. 13)

- Agganciare il paralama/protezione multipla al supporto dell'albero e fissare con tre bulloni. (Fig. 13)
- Inserire la guida del carter protettivo nella scanalatura della protezione multipla. Quindi far scattare il carter protettivo in posizione sulla protezione con i fermi. (Fig. 14)
- Il carter protettivo si rimuove facilmente per mezzo di un cacciavite, come da illustrazione. (Fig. 15)

11.1.5 Montaggio di paralama, lama tagliaerba e coltello tagliaerba

- Agganciare il paralama/protezione multipla al supporto dell'albero e fissare con tre bulloni. Utilizzare il paralama raccomandato. Vedere la sezione dedicata ai Dati tecnici. (Fig. 16)



ATTENZIONE! Assicurarsi che il carter protettivo sia rimosso.

- Montare la piastra di fissaggio (B) sull'albero di uscita.
- Ruotare l'albero portalama fino a quando uno dei fori della piastra di fissaggio superiore si trovi allineato al foro corrispondente della calotta di protezione superiore.
- Inserire la spina di bloccaggio (A) nel foro per bloccare l'albero.
- Montare la lama (C), la piastra di fissaggio inferiore (D) e la calotta di protezione inferiore (E) sull'albero di uscita. (Fig. 17)
- Montare il dado (F). Esso deve essere serrato con una coppia di 35-50 Nm. Usare la chiave a bussola in dotazione con il kit attrezzi. Mantenere il manico della chiave il più possibile vicino al paralama. Per serrare il dado, ruotare la chiave nella direzione opposta a quella di rotazione (Attenzione! Filettatura sinistrorsa).
- Al termine dell'operazione, rimuovere la spina di bloccaggio.

11.1.6 Montaggio della testina portafilo e della relativa protezione (Fig. 18)

- Agganciare la protezione della testina/protezione multipla al supporto dell'albero e fissare con tre bulloni.
- Montare la piastra di fissaggio (B) sull'albero di uscita.
- Ruotare l'albero portalama fino a quando uno dei fori della piastra di fissaggio superiore si trovi allineato al foro corrispondente della calotta di protezione superiore (C).
- Inserire la spina di bloccaggio (A) nel foro per bloccare l'albero.
- Avvitare la testina portafilo (D) in senso contrario alla direzione di rotazione.
- Per smontare procedere in ordine inverso.

11.1.7 Fitting cutting head (hedge trimmer) (Fig. 19)

Applicare la testa di taglio (B) sul tubo dell'albero (A) in modo che il foro della vite sulla testa di taglio sia allineato al foro di riferimento (A1) sul tubo dell'albero, come illustrato. Serrare quindi saldamente la vite di bloccaggio (D) e la vite di riferimento (C).

Variazione dell'inclinazione del tagliasepi

Premere la leva di sicurezza (E). Premere quindi la leva di bloccaggio (F) mantenendo al tempo stesso la presa (G) e ruotare la testa di taglio sull'angolo desiderato (α).

11.1.8 Segna a catena testa Assembly

Installare il connettore di testa 42 9 e fissarla stringendo la maniglia 8. Riempire il serbatoio 43 con olio per catena e regolare l'output con vite 44.

11.1.9 Extensión 41

Permette di aumentare a 1 m gamma dell'apparecchiatura. Utilizzare doppia cura.

11.1.10 Regolare l'imbracatura (fig. 20)

AVVERTENZA! Durante l'uso, l'apparecchio deve essere sempre fissato in maniera sicura alla tracolla. In caso contrario, il controllo del decespugliatore è difficoltoso e può provocare lesioni all'utilizzatore o ad altri presenti. Non utilizzare mai la tracolla in caso di sbloccaggio rapido difettoso.

Tracolla a spalla singola: Indossare la tracolla. Agganciare l'apparecchio al gancio di supporto della tracolla. Regolare la lunghezza della tracolla in modo che il gancio di supporto si trovi circa allo stesso livello dell'anca destra.

11.2 Gestione del carburante

11.2.1 Sicurezza del carburante

Non avviare mai l'apparecchio nei seguenti casi:

- Se vi è stato rovesciato sopra del carburante. Tamponare lo sversamento e attendere l'evaporazione dei residui.
- In caso di rovesciamento di carburante sull'utilizzatore o sui suoi abiti, cambiare prima gli abiti. Lavare eventuali parti del corpo che siano entrate in contatto con il carburante. Utilizzare acqua e sapone.
- Se l'apparecchio perde carburante. Verificare regolarmente che non vi siano perdite dal tappo del serbatoio e dai condotti del carburante.

11.2.2 Trasporto e rimessaggio

- Riporre e trasportare l'apparecchio e il carburante il modo da evitare rischi di perdite o di contatto dei fumi con scintille e fiamme provenienti, per esempio, da apparecchiature elettriche, motori elettrici, relè elettrici/interruttori o riscaldatori. Per la conservazione e il trasporto del carburante, utilizzare sempre contenitori previsti per tale scopo.
- In previsione di un rimessaggio prolungato dell'apparecchio, vuotare completamente il serbatoio del carburante. Rivolgersi al distributore locale di benzina per sapere come smaltire il carburante in eccesso.
- Assicurarsi che l'apparecchio sia pulito e sottoposto a manutenzione completa prima di riporlo per un periodo prolungato.
- La protezione per il trasporto deve sempre essere applicata al dispositivo di taglio durante il trasporto o il rimessaggio dell'apparecchio.

- Bloccare l'apparecchio durante il trasporto.
- Al fine di evitare l'avviamento accidentale del motore, la pipetta della candela deve sempre essere rimossa durante il rimessaggio prolungato, se l'apparecchio non viene sorvegliato strettamente e durante ogni intervento di assistenza.



Il carburante deve essere maneggiato con attenzione. Ricordare che è infiammabile, può provocare esplosioni ed è nocivo inalare i vapori.

11.2.3 Carburante

L'apparecchio è dotato di motore a due tempi e deve essere sempre alimentato con una miscela di carburante e olio per motori a due tempi. È importante misurare accuratamente la quantità d'olio da miscelare, in modo da garantire la miscela corretta. In caso di quantitativi ridotti di carburante, anche piccole imprecisioni possono influire drasticamente sul rapporto di miscelazione.

11.2.4 Benzina

Utilizzare sempre una miscela benzina/olio di qualità ad almeno 90 ottani (RON). Se l'apparecchio è dotato di convertitore catalitico (si veda la sezione relativa ai Dati tecnici), utilizzare sempre una miscela di buona qualità di benzina senza piombo/olio. La benzina contenente piombo danneggia irrimediabilmente il convertitore catalitico.

Se disponibile, utilizzare benzina a basso livello di emissioni, nota anche come benzina alchilata.

90 ottani sono il grado minimo raccomandato (RON). L'utilizzo di una benzina di qualità inferiore a 90 ottani provoca il cosiddetto "battito in testa". Questo fenomeno determina un elevato aumento della temperatura che può danneggiare gravemente il motore.

Per i lavori prolungati a regime motore elevato è necessario un maggior numero di ottani.

11.2.5 Olio per motore a due tempi

Per prestazioni e risultati ottimali si consiglia l'uso di olio per motori a due tempi, formulato specificamente per i nostri motori a due tempi con raffreddamento ad aria.

Non utilizzare mai olio per motori a due tempi con raffreddamento ad acqua, noto anche come olio per motori fuoribordo (TCW).

Non utilizzare mai olio per motori a quattro tempi.

L'uso di olio di scarsa qualità e/o di un rapporto olio/carburante troppo elevato può mettere a rischio la funzionalità e ridurre la durata dei convertitori catalitici.

Benzina, litri	Olio per motori a due tempi, millilitri
	2,5% (1:40)
1	25
5	125
10	250
20	500

11.2.6 Miscelazione

- Miscelare sempre la benzina e l'olio in un contenitore pulito specifico per carburante.
- Iniziare sempre con metà della quantità di benzina da utilizzare. Aggiungere quindi l'intera quantità d'olio. Miscelare (agitare) il composto. Aggiungere la benzina rimanente.
- Miscelare (agitare) bene la miscela di carburante prima di riempire il serbatoio dell'apparecchio.
- Non produrre più miscela di quanta se ne possa utilizzare in un mese.
- Se l'apparecchio non viene utilizzato per qualche tempo, vuotare e pulire il serbatoio.

11.2.7 Rifornimento

Le seguenti precauzioni consentono di ridurre il rischio di incendio:

- Non fumare o collocare oggetti molto caldi vicino al carburante.
- Spegnerne sempre il motore prima di effettuare il rifornimento.
- Arrestare sempre il motore e lasciarlo raffreddare per qualche minuto prima di effettuare il rifornimento.
- Durante il rifornimento, aprire lentamente il tappo del serbatoio in modo da rilasciare gradualmente la pressione in eccesso.
- Richiudere con cura il tappo del serbatoio dopo il rifornimento.
- Allontanare sempre l'apparecchio dall'area del rifornimento prima di avviare il motore.
- Utilizzare sempre un contenitore per carburante con valvola anti-traboccamento. Pulire tutt'intorno al tappo del serbatoio. La presenza di impurità nel serbatoio può causare guasti.
- Assicurarsi che il carburante sia ben mescolato agitando il contenitore prima di riempire il serbatoio.

11.3 Uso dell'apparecchio

11.3.1 Controllo e avviamento

- Non utilizzare mai l'apparecchio senza protezione montata o con una protezione difettosa.
- Tutti i coperchi devono essere correttamente montati e integri prima di avviare l'apparecchio.
- Controllare la lama per verificare che non si siano prodotte incrinature alla base dei denti o in corrispondenza del foro centrale. Le cause più frequenti delle incrinature sono il formarsi di angoli acuti alla base dei denti durante l'affilatura o l'uso della lama con i denti non affilati. Gettare via la lama in presenza di incrinature.
- Verificare che la flangia di supporto non presenti incrinature dovute ad affaticamento o a un eccessivo serraggio. Gettare via la flangia di supporto in presenza di incrinature.
- Controllare che il dado non abbia perso la sua capacità di bloccaggio. Il blocco del dado deve supportare una coppia di almeno 1,5 Nm. La coppia di serraggio del dado deve essere di almeno 35-50 Nm.
- Controllare il paralama e verificare che non abbia subito lesioni o incrinature. Sostituire il paralama nel caso in cui abbia subito degli urti o presenti delle incrinature.

- Controllare la testina portafilo e la protezione della testina e verificare che siano intatte e non presentino incrinature. Sostituire la testina portafilo o la sua protezione se sono state esposte a urti o presentano incrinature.

11.3.2 Avviamento e arresto

Il coperchio della frizione completo di riduttore deve essere montato prima di mettere in moto l'apparecchio, altrimenti la frizione potrebbe staccarsi e causare danni alle persone.

Allontanare sempre l'apparecchio dall'area del rifornimento prima di avviare il motore. Collocare l'apparecchio su un piano di lavoro stabile. Assicurarsi che il dispositivo di taglio non possa toccare alcun corpo estraneo.

Assicurarsi che nessuna persona non autorizzata si trovi nell'area di lavoro per evitare rischi di gravi lesioni personali. La distanza di sicurezza è di 15 metri.

11.3.2.1 Avviamento a freddo

Il motore viene avviato "a freddo" quando sono trascorsi almeno 5 minuti dallo spegnimento o dopo il rifornimento.

- Avviamento: accensione, premere il lato "I" dell'interruttore del motore. (Fig. 21)
- Bulbo primer: premere ripetutamente il bulbo primer fino a quando inizi a riempirsi di carburante. Non è necessario che il bulbo si riempia completamente. (Fig. 22)
- Valvola dell'aria: portare la manopola della valvola dell'aria sulla posizione . (Fig. 23)
- Pulsante di blocco del gas: quando si premono il comando di esclusione del gas e il comando del gas, premere al contempo il pulsante di blocco del gas, quindi rilasciare il gas e il comando di esclusione. (Fig. 24)

 **Il blocco del gas si sblocca automaticamente premendo di nuovo il comando del gas. Se si sposta manualmente la manopola della valvola dell'aria dalla posizione di arresto alla posizione di attivazione prima di rilasciare il pulsante di bloccaggio del gas, il dispositivo di taglio inizia immediatamente a ruotare non appena il motore viene avviato.**

- Trattenere al suolo il corpo dell'apparecchio con la mano sinistra (ATTENZIONE! Non con il piede!). Afferrare l'impugnatura dello starter, tirare lentamente il cavo con la mano destra fino ad avvertire resistenza (i ganci di avviamento entrano in azione), quindi tirare di nuovo il cavo velocemente e con energia. Non attorcigliare mai il cavo dello starter attorno alla mano. Continuare a tirare il cavo fino all'accensione del motore. (Fig. 25)
 - Valvola dell'aria: Portare la manopola della valvola dell'aria sulla posizione aperta . (Fig. 26)
 - Continuare a tirare il cavo fino all'avviamento del motore. Quando il motore si avvia, attendere il riscaldamento con il blocco del gas inserito. Quindi premere il comando del gas per sbloccarlo. (Fig. 27)
- Non tirare completamente il cavo dello starter e non lasciare l'impugnatura dello starter quando il cavo è completamente esteso. Diversamente, l'apparecchio potrebbe subire danni.

Non avvicinare alcuna parte del corpo all'area contrassegnata. Il contatto può provocare ustioni cutanee o scosse elettriche in caso di pipetta della candela danneggiata. Indossare sempre i guanti. Non utilizzare l'apparecchio se la pipetta della candela è danneggiata.



IMPORTANTE: se il cavo dello starter viene tirato ripetutamente con la valvola dell'aria aperta, il motore potrebbe ingolfarsi e rendere difficoltoso l'avviamento.

Se il motore si ingolfi, ripetere alcune volte la procedura di avviamento a caldo per eliminare l'eventuale eccesso di carburante.

11.3.2.2 Avviamento a caldo

Per avviare il motore a caldo subito dopo l'arresto, seguire i passaggi a, b, d, g della procedura sopra descritta, assicurandosi di attivare il bulbo del primer solo 2-3 volte.

11.3.2.3 Arresto (Fig. 28)

Arrestare il motore spegnendo il dispositivo di accensione.

11.4 Istruzioni generali di lavoro



IMPORTANTE! Questa sezione descrive le precauzioni fondamentali per il lavoro in sicurezza con decespugliatori e bordatori.

In una situazione di insicurezza riguardo all'uso dell'apparecchio, rivolgersi ad un esperto. Contattare il proprio rivenditore o l'officina di servizio.

Evitare qualsiasi lavoro per il quale non ci si sente sufficientemente qualificati.

Prima dell'uso è necessario comprendere la differenza fra sfoltimento forestale, sfoltimento dell'erba e bordatura dell'erba.

11.4.1 Tecnica di lavoro base

Dopo ciascuna fase di lavoro decelerare il motore fino al regime minimo. Un utilizzo prolungato a pieno regime e senza carico può causare gravi danni al motore.



Talvolta rami ed erba restano impigliati tra la protezione e il dispositivo di taglio. Fermare sempre il motore prima della pulizia.



Gli apparecchi dotati di lame tagliaerba possono essere scagliati violentemente di lato quando la lama viene a contatto con un corpo solido fisso. Questo fenomeno è detto "contraccolpo della lama". Un contraccolpo della lama può essere sufficientemente violento da scagliare l'apparecchio e/o l'operatore in qualsiasi direzione, con conseguente perdita di controllo dell'apparecchio stesso. Il contraccolpo della lama può verificarsi senza preavviso se l'apparecchio si inceppa, si ferma o si blocca. Il fenomeno è più probabile nelle aree in cui è difficile vedere il materiale da tagliare.



Evitare di segare con il settore di lama che è compreso tra le posizioni corrispondenti a ore

12 e ore 3. Per la velocità di rotazione della lama vi è rischio di contraccolpi se questa parte della lama viene avvicinata a tronchi di grosso spessore.

11.4.2 Sfoltimento dell'erba con lama tagliaerba

Lame e coltelli tagliaerba non devono essere utilizzati per i fusti legnosi.

Una lama tagliaerba è indicata per tutti i tipi di erba alta o robusta.

Tagliare l'erba con un movimento oscillante in senso laterale, in cui il movimento da destra a sinistra è quello di falciatura mentre quello da sinistra a destra è quello di ritorno. Il taglio deve essere eseguito con il lato sinistro della lama (compreso tra ore 8 e ore 12).

Se la lama è inclinata verso sinistra durante il taglio, l'erba si accumula in una linea che ne facilita la raccolta con un rastrello.

Cercare di lavorare con movimenti ritmici. Assumere una posizione stabile con i piedi divaricati. Dopo il movimento di ritorno avanzare e riassumere una posizione stabile.

Fare in modo che la coppetta di sostegno si appoggi leggermente al terreno. Essa serve a proteggere la lama dal contatto con il terreno.

Per ridurre il rischio che il materiale tagliato si accumuli attorno alla lama seguire le istruzioni descritte di seguito:

- Lavorare sempre alla massima accelerazione del motore.
- Evitare il materiale appena tagliato nel movimento di ritorno.

Arrestare il motore, sganciare l'imbracatura ed appoggiare a terra la macchina prima di raccogliere il materiale tagliato.

11.4.3 Bordatura dell'erba con una testina portafilo

11.4.3.1 Bordatura (Fig. 29)

Mantenere la testina portafilo poco al di sopra del suolo, inclinandola. Il lavoro viene svolto dall'estremità del filo. Lasciare che il filo esegua il lavoro al proprio ritmo. Non premere mai il filo contro il materiale da tagliare.

Il filo è in grado di eliminare facilmente erba ed erbacce vicino a muri, recinzioni, alberi e airole ma può anche danneggiare la corteccia più delicata di alberi e arbusti o i paletti delle recinzioni.

Per ridurre il rischio di danneggiare le piante, ridurre la lunghezza del filo a 10-12 cm e la velocità del motore.

11.4.3.2 Estirpazione di erbacce (Fig. 30)

La tecnica dell'estirpazione rimuove tutta la vegetazione indesiderata. Mantenere la testina portafilo poco al di sopra del suolo, inclinandola. Lasciare che l'estremità del filo colpisca il suolo attorno ad alberi, paletti, statue e simili.



ATTENZIONE! Questa tecnica sottopone il filo a una maggiore usura.

In caso di lavoro vicino a pietre, calcestruzzo, recinzioni metalliche, ecc., il filo si usura più rapidamente e deve essere alimentato più spesso che non durante il lavoro presso alberi e recinzioni di legno.

Durante la bordatura o l'estirpazione di erbacce, mantenere un regime motore al di sotto del massimo in modo da permettere una maggiore durata del filo ed esporre la testina a una minore usura.

11.4.3.3 Taglio (Fig. 31)

Il bordatore è ideale per il taglio di erba difficile da raggiungere con un normale tagliaerba. Mantenere il filo parallelo al terreno durante il taglio. Evitare di premere la testina portafilo sul terreno poiché il prato e l'apparecchio stesso potrebbero restare danneggiati.

Durante le normali operazioni di taglio, evitare il contatto prolungato tra la testina portafilo e il terreno. In caso contrario, la testina portafilo è soggetta a una maggiore usura e può restare danneggiata.

11.4.3.4 Effetto scopa (Fig. 32)

Lo spostamento d'aria prodotto dalla rotazione del filo può essere sfruttato per spazzare via i detriti in maniera rapida e facile. Mantenere il filo parallelo e leggermente sollevato rispetto all'area da spazzare, muovendo l'apparecchio avanti e indietro.

Per tagliare l'erba e spazzare procedere a pieno gas per ottenere risultati ottimali.

11.4.4 Taglio di rami o foglie con il tagliasiepi a manico lungo

- Eseguire un movimento oscillatorio dalla base verso l'alto per potare i lati. (Fig. 33)
- Lavorare sempre alla massima accelerazione del motore. (Fig. 34)
- Durante il taglio di una siepe, il motore deve sempre essere rivolto in direzione opposta rispetto alla siepe. (Fig. 34)
- Per mantenere un equilibrio ottimale tenere l'apparecchio più vicino possibile al corpo. (Fig. 34)
- Assicurarsi che la punta non tocchi il suolo. (Fig. 34)
- Non svolgere il lavoro in maniera affrettata ma con metodo fino a tagliare in maniera ordinata tutti i rami. (Fig. 34)

11.5 Manutenzione di routine

11.5.1 Filtro dell'aria

Il filtro dell'aria deve essere pulito regolarmente per eliminare polvere e sporco ed evitare:

- Problemi di carburazione
- Problemi di avviamento
- Perdita di potenza del motore
- Inutile usura dei componenti del motore
- Consumo eccessivo di carburante

Pulire il filtro ogni 25 ore o più frequentemente in condizioni particolarmente polverose.

11.5.1.1 Pulizia del filtro dell'aria (Fig. 35)

Aprire il coperchio del filtro dell'aria ed estrarre il filtro. Lavarlo in acqua saponata calda. Prima di rimontare il filtro assicurarsi che sia ben asciutto.

Se il filtro dell'aria è stato utilizzato per molto tempo non è possibile pulirlo completamente. Pertanto dovrà essere sostituito con uno nuovo a intervalli regolari. Sostituire sempre il filtro dell'aria se danneggiato.

11.5.2 Filtro del carburante (Fig. 36)

Se il carburante non arriva al motore, controllare il tappo del serbatoio e il filtro del carburante per escludere la presenza di ostruzioni.

11.5.3 Candela

Le condizioni della candela dipendono da:

Errata registrazione del carburatore

Miscela errata di carburante (troppo olio o di tipo errato)

Filtro dell'aria sporco

Questi fattori provocano l'accumulo di depositi sugli elettrodi della candela, con possibili problemi di funzionamento e di azionamento.

Se l'apparecchio ha una potenza insoddisfacente, difficoltà all'avviamento o minimo irregolare: controllare sempre la candela prima di qualsiasi altra misura. Se la candela è incrostata, pulirla e controllare che la distanza tra gli elettrodi sia di 0,6-0,7 mm.

La candela deve essere sostituita dopo circa un mese di utilizzo o prima, se necessario.

Tipo di candela raccomandato:

Utilizzare sempre candele del tipo raccomandato! L'uso di candele di tipo non corretto può danneggiare i pistoncini/cilindri. Verificare che la candela sia dotata di dispositivo di soppressione delle interferenze radio.

12 CALENDARIO DELLA MANUTENZIONE

I seguenti intervalli si riferiscono esclusivamente a condizioni operative normali. Se la giornata lavorativa è più lunga o se le condizioni operative sono difficili (per esempio ambienti molto polverosi), ridurre di conseguenza gli intervalli specificati.		Prima di iniziare il lavoro	Al termine del lavoro	Dopo ogni rifornimento	Ogni settimana	Ogni mese	Ogni 12 mesi	In caso di problemi	In caso di danni	Secondo necessità
Tutto l'apparecchio	Esame visivo (condizioni, usura, perdite)	*		*						
	Pulire.		*							
Impugnatura	Verificare il funzionamento	*		*						
Filtro dell'aria	Pulire.						*	*		*
	Sostituire.								*	*
Filtro del serbatoio carburante	Controllare.							*		
	Sostituire il filtro						*		*	*
Carburatore.	Controllare l'impostazione del minimo	*		*						
	Registrare il minimo									*
Candela.	Registrare la distanza tra gli elettrodi							*		
	Sostituire dopo 100 ore di esercizio									
Aperture di ventilazione	Pulire									*
Riduttore	Riempire di grasso						*			
Catena della sega	Controllare	*								
	Affilare o sostituire							*	*	
Barra di guida	Controllare	*								
	Riparare o sostituire							*	*	
Lama.	Controllare	*								
	Riparare o sostituire							*	*	
Tutte le viti accessibili	Controllare							*		
	Serrare di nuovo									*
Elementi antivibrazioni	Controllare	*						*		*
	Sostituire								*	
Etichette di sicurezza	Sostituire								*	
Marmitta	Pulire ¹							*		

13 CARATTERISTICHE TECNICHE



= Potenza.



= Giri a vuoto.

C.C. = capacità di cubi.



= Lunghezza albero.



= Capacità del serbatoio del carburante.



= Peso.

L_{WA}

= Livello di potenza sonora.

L_{PA}

= Livello di pressione sonora.



= Vibrazione.

14 RUMORE

Valori di emissione di rumore misurati in conformità allo standard applicabile. (K=3)



ATTENZIONE! Indossare protezioni acustiche se la pressione acustica supera 85 dB(A).

15 SERVIZIO DI RIPARAZIONE

Il servizio di assistenza risponde alle Vostre domande relativa alla riparazione ed alla manutenzione del Vostro prodotto nonché concernente partidircambio.

Disegnln vista esplosa ed informazione relative alle partl di ricambio sono consultabili anche sul sito:

info@grupostayer.com

Il nostro team di consulenti tecnici saranno lieti di guidare per l'attuazione di acquisizione, e la regolazione di prodotti e accessori.

16 GARANZIA

Carta di garanzia

Tra i documenti che formano parte della presente attrezzatura trovare la carta della garanzia.

Dovrà riempire completamente la carta dalla garanzia applicando alla medesima la copia del ticket d'acquisto o la fattura e consegnarla al suo rivenditore a cambio della corrispondente ricevuta di ritorno.

¡Nota! Se mancasse questa tessera, la chiedi immediatamente al tuo rivenditore.

La garanzia si limita unicamente ai difetti di fabbricazione o di meccanizzato e cessa quando i pezzi siano stati smontati, manipolati o riparati fuori dalla fabbrica.

17 SMALTIMENTO E RICICLAGGIO

Assiati ad un riciclaggio rispettoso dell'ambiente pistola a spruzzo, unità elettrica, accessori ed imballaggi scartati.

Solo per i Paesi della CE:

Non gettare elettrodomestici dismessi tra i rifiuti domestici!



Conformemente alla norma della direttiva CE 2002/96 sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE) ed all'attuazione del recepimento nel diritto nazionale, gli elettrodomestici diventati inservibili devono essere raccolti separatamente ed essere inviati ad una riutilizzazione ecologica.

Con ogni riserva di modifiche tecniche.

18 DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE

Il sottoscritto: **STAYER IBERICA, S.A.**

Con indirizzo a:

Calle Sierra de Cazorla, 7
Área Empresarial Andalucía - Sector 1
28320 PINTO (MADRID)
Tel.: 902 91 86 81 / Fax: +34 91 691 86 31

CERTIFICA

Che le macchine:

Tipo: **MULTI STRUMENTO DI GIARDINO.**

Modellos: **MULTI GAS CUTTER.**

Noi dichiariamo sotto la nostra unica e sola responsabilità che questo prodotto si trova in conformità con le norme o i documenti normalizzati seguenti: ISO 11806-1, EN 61000-4-2, EN 61000-4-3 in conformità con i regolamenti 2006/42/CE, 2004/108/CE.

CE **R&S**

Ramiro de la fuente
Director Manager

5 Aprile 2016



STAYER

Área Empresarial Andalucía - Sector 1
C/ Sierra de Cazorla, 7
28320 - Pinto (Madrid) SPAIN
Email: sales@grupostayer.com
Email: info@grupostayer.com



RoHS

www.grupostayer.com